Manuel technique

SYSTEME SBT

Description technique	2 -7
Procédures de mesure	8 - 9
Instructions de montage :	
Mesure pour entrée en marche arrière	10
Mesure pour traversée	11
Positionnement des rails SBT	12
Positionnement du support vertical	13
Positionnement du support mural	14
Connexion flexible	15 - 16
Suspensions	17
Renforts pour support vertical	18
Support mural	19
Connexion flexible	20
Raccordement des rails	21
Application des adhésifs	22
Alignement du flexible	23
Equilibreur	24
Accrochage du flexible/Grabber	25
Montage/équilibrage du flexible	26
Vanne de détente	27
Accrochage de la butée	28
Equipement de contrôle de l'air comprimé	29
PC-500	30
Modification du pot d'échappement	31
Changement de la vanne de déconnexion	32
Instructions de maintenance	33 - 34
Pièces détachées	35 - 39

PLYMOVENT®

clean air at work

Nous vous remercions d'avoir acheté un équipement PlymoVent. Avant déballage et mise en service, veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction et en suivre les consignes.

LORSQUE LA MISE EN ROUTE EST EFFECTUEE, VEUILLEZ DONNER CE MANUEL AU SERVICE MAINTENANCE QUI DOIT LE CONSERVER.

PlymoVent SAS
BP 30
86170 NEUVILLE
Tel: 05 49 51 55 88
Fax: 05 49 51 59 33
info@plymovent.fr
www.plymovent.fr

CE

070901

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

SYSTEME SBT

Conçu pour les véhicules ayant un pot d'échappement latéral et en bas.

Domaine d'utilisation

Le SBT est utilisé dans les centres de secours où les véhicules stationnent derrière la porte de sortie en attente d'un appel d'urgence. La distance entre la porte et le pot d'échappement doit être au maximum de 10 m.
Le rail doit être du côté du pot d'échappement..

Fonctionnement

Le SBT est un système automatique et pneumatique pour l'extraction des gaz d'échappement dans les centres de secours. Il est prévu pour les véhicules avec pots d'échappement situés sur le côté en partie basse.
Il est utilisé pour aspirer les gaz nocifs des moteurs essence ou diesel directement à la source, au pot d'échappement.

Lorsque le véhicule part de sa place de stationnement, le flexible le suit, connecté au pot à l'aide de la buse spéciale GRABBER®.

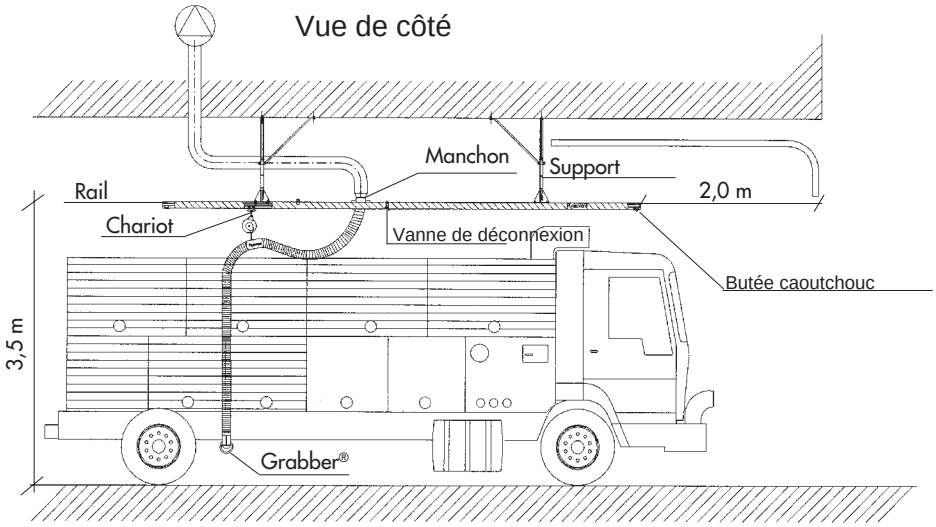
Les gaz toxiques passent dans la buse GRABBER®, dans le flexible et rejoignent le ventilateur par la tuyauterie avant d'être évacués vers l'extérieur du bâtiment.

Lorsque le véhicule passe la porte, le chariot est arrêté par la butée.
La buse GRABBER® se dégongle et se déconnecte du pot d'échappement.

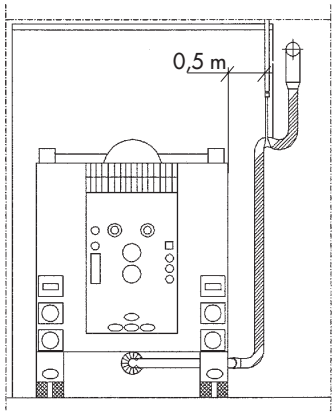
Description du produit

Le SBT est un système d'extraction des gaz d'échappement facile à utiliser, comprenant une buse de connexion pneumatique unique (GRABBER).
Lorsqu'elle est gonflée par air comprimé, elle assure une connexion étanche autour du pot d'échappement.
Le flexible possède un manchon de déconnexion de sécurité et une vanne de dégonflage manuel de la buse.
Il est retenu par un équilibreur et se déplace grâce un chariot coulissant dans le rail en aluminium, monté au-dessus et sur le côté du véhicule.
Le profilé aluminium se compose de trois sections (voir schéma) dont deux ouvertes, au-dessus et au-dessous.
La section supérieure sert à placer les supports, la manchon vers la tuyauterie de refoulement et la vanne de détente.
La section inférieure sert à placer la butée de fin de course et le chariot.
En cas de départ en urgence, le flexible et le chariot se déplacent avec le véhicule. Quand le chariot passe la vanne, elle dégonfle la buse GRABBER. Le chariot poursuit jusqu'à la butée caoutchouc au bout du rail.
Quand le véhicule revient à la caserne, la buse GRABBER doit simplement être reconnectée au pot d'échappement et activée en appuyant sur la vanne MFD lorsque le véhicule recule.
En même temps, le ventilateur démarre automatiquement et le véhicule retourne à sa place de garage.

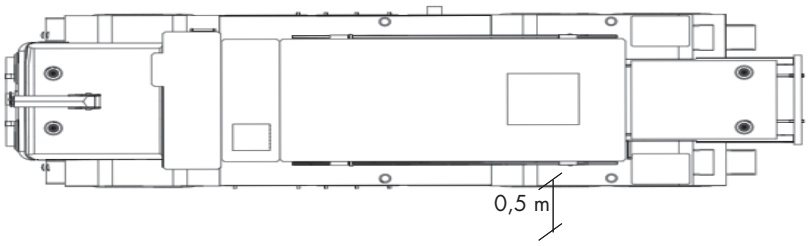
Vue de côté



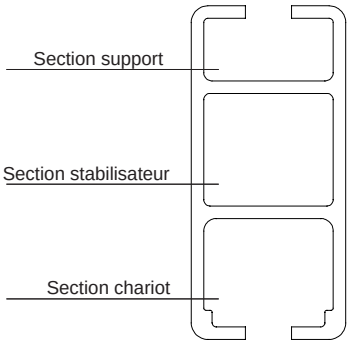
Vue arrière



Vue de dessus



Section du rail



Avantages

- Profilés aluminium légers et solides
- Butée caoutchouc pour absorber l'énergie cinétique du chariot
- Point de déconnexion réglable en fonction de la vitesse de sortie du véhicule
- Flexible d'extraction spécifique gaz d'échappement
- Buse pneumatique GRABBER pour connexion sur pot d'échappement brevetée
  compatible avec différentes tailles de pot d'échappement.
  Etanche à 100 % contre les fuites de gaz d'échappement au démarrage
- Manchon de déconnexion : système de sécurité, facile à reconnecter.
- Marche-arrêt automatique du ventilateur par détection de la présence des gaz d'échappement.
  Réduit les coûts d'installation électrique tout en assurant un démarrage/arrêt du ventilateur en même temps que le véhicule.

Livraison

Le rail est livré par longueurs. Le ventilateur, l'armoire de commande du ventilateur et l'alimentation en air comprimé doivent être déterminés et ajoutés en fonction de l'application.

Montage vertical

Montage horizontal

Toutes les versions du SBT sont composées d'éléments standrads tels que décrits dans ce chapitre.

Support
Le support en aluminium est utilisé à la fois pour les montages horizontaux et verticaux.
La longueur standard est de 5790 mm et il doit être recoupé à la longueur désirée.
Ses dimensions sont 50 x 50 x 2,5 mm.

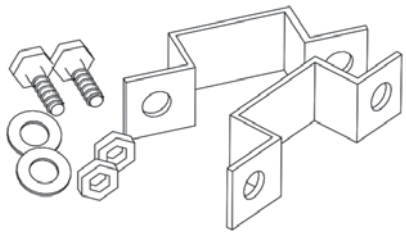
Réf. SBT-SL

Renfort
Il existe trois longueurs différentes :
500 mm, 750 mm et 1800 mm.
Le renfort peut être monté seul ou en paire, en utilisant les mêmes équerres.

Réf. SBT-SB-S (500 mm)
Réf. SBT-SB-M (750 mm)
Réf. SBT-SB-L (1800 mm)

Livraison

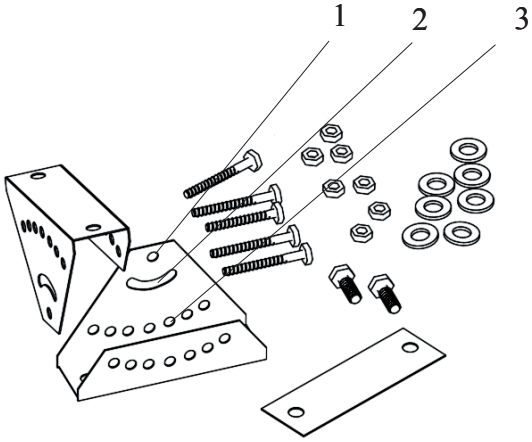
Kit de fixation
Le kit comprend 2 équerres aluminium pour un ou deux renforts latéraux



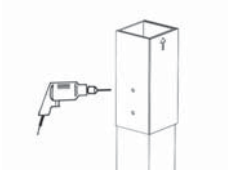
réf. SBT-SBCK

Kit de montage ajustable (vertical)
Les deux équerres sont exactement identiques. Elles peuvent aussi être utilisées si le toit est en pente et se montent dans les deux directions. Angle maximal de 30°.
Afin de fixer l'équerre sur le support, trois trous ont été percés. Commencez par les trous "1" et "2" en utilisant le gabarit "SBT-DT".

L'extrémité du gabarit avec une flèche doit être du côté de l'extrémité du support.
Puis réglez l'équerre à la bonne position et fixez-la en forant un troisième trou, en utilisant le trou le plus centré à partir du rang supérieur.

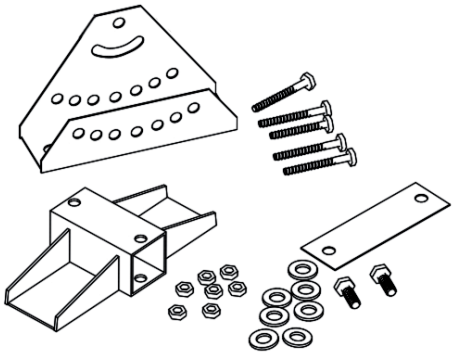


Réf. SBT-MKV



Réf. SBT-DT

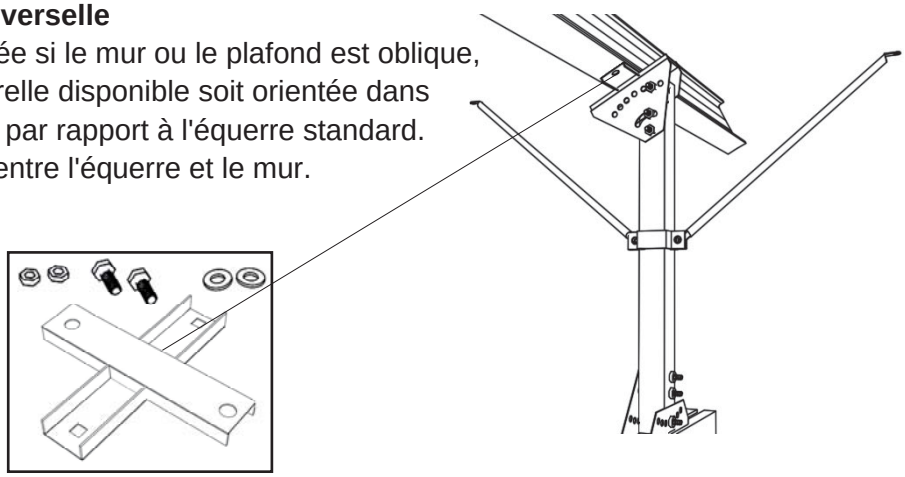
Kit de montage ajustable (horizontal)
L'équerre devant être utilisée sur le mur est la même que dans le kit vertical, mais sur le côté se trouve une nouvelle équerre ajustable en fonction des renforts utilisés. Quand l'équerre est fixée dans la bonne position, deux trous doivent être forés dans le renfort en utilisant l'équerre comme gabarit.



Réf. SBT-MKH

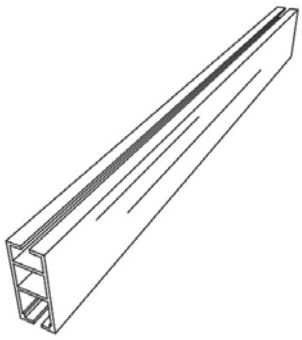
Livraison

Croix de montage universelle
La croix peut être utilisée si le mur ou le plafond est oblique, mais que la seule poutrelle disponible soit orientée dans la "mauvaise" direction par rapport à l'équerre standard. La croix se positionne entre l'équerre et le mur.



Réf. SBT-UMC

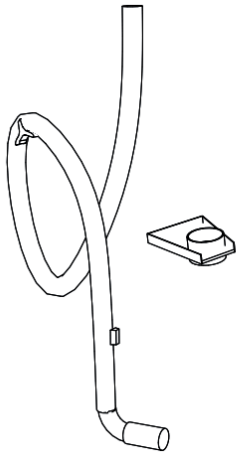
Rail SBT
Le rail est livré dans la même longueur que le renfort : 5790 mm ou 2895 mm.



Réf. SBT-TRACK
Réf. SBT-TRACK-1/2

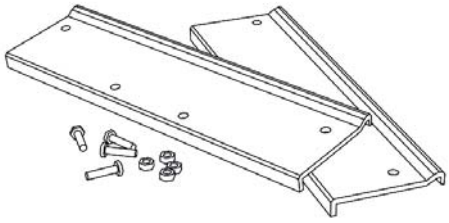
Kit flexible
Il existe 7 kits flexible comprenant aussi la connexion pour flexible.

- Diamètre 100 mm ou 125 mm.
- Longueur 6 m ou 10 m.
- Buse Grabber 120 ou 160 mm.

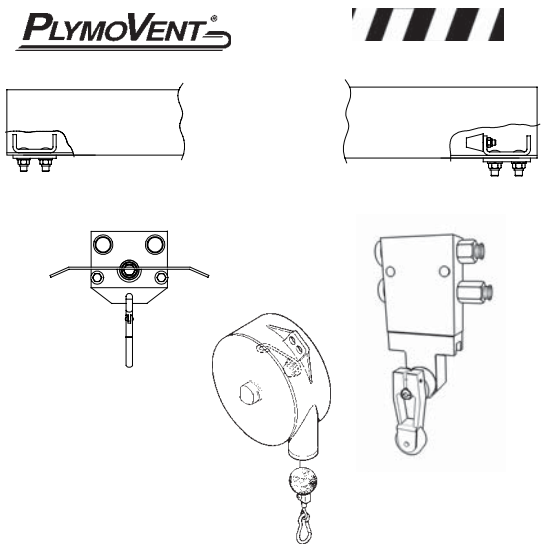


Réf.
SBT-HK-100-6-100
SBT-HK-100-6-120
SBT-HK-100-6-160
SBT-HK-100-10-120
SBT-HK-100-10-160
SBT-HK-125-6-160
SBT-HK-125-10-160

Manchon de connexion
Si le rail mesure plus de 5790 mm, un manchon de connexion doit être utilisé.



Pieces communes
Les matériels communs livrés en standard sont rassemblés sous la référence "SBT-KIT". Ce kit comprend entre autres la vanne de dégonflage et la butée d'extrémité.

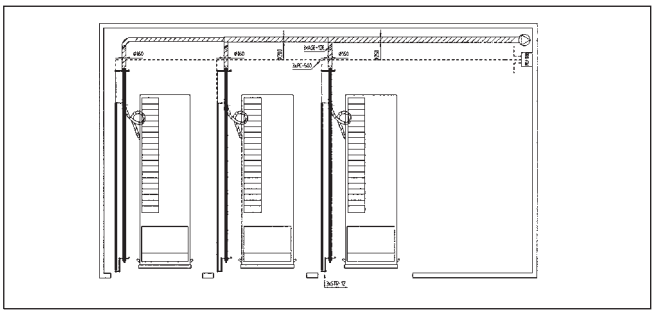


En cas de besoin d'une pièce spécifique de l'un de ces kits, se reporter à la nomenclature.

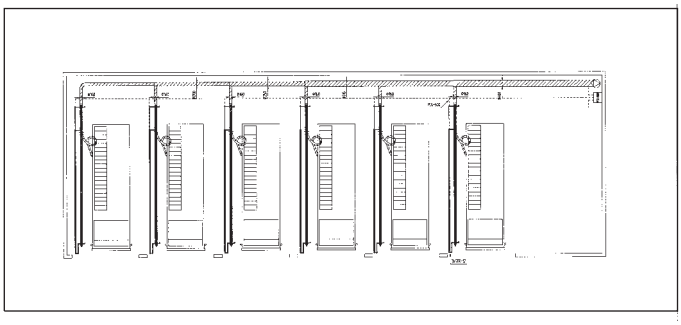
Entretien et maintenance

Peu d'entretien et de maintenance sont nécessaires sur un système SBT.
Pour plus d'informations, se reporter aux instructions de maintenance.
Le personnel formé et certifié par Plymovent propose des contrats d'entretien et de maintenance pour votre installation complète.

Solutions systemes et conception



Application avec 3 travées avec véhicules en situation de départ d'urgence.
Ventilateur prévu pour une extraction de tous les véhicules en même temps - ratio 100 %.
Système de contrôle du ventilateur prévu pour fournir la solution la plus efficace. Démarrage automatique du ventilateur par capteurs de pression situés dans la tuyauterie quand le véhicule démarre. L'armoire de contrôle PCU-1000 permet un marche-arrêt manuel pour l'entretien.



Application avec 6 travées avec 3 véhicules en situation de départ d'urgence.
Ventilateur prévu pour une extraction de 3 véhicules en même temps - ratio 50 %.
Système de contrôle du ventilateur prévu pour pour fournir la solution la plus économique et la plus efficace. les obturateurs motorisés automatiques ICE-LC et MD- permettent une extraction conditionnée par le fonctionnement du moteur. Le ventilateur et les obturateurs sont activés automatiquement quand le véhicule démarre par le capteur de pression PC-500. L'armoire de contrôle PCU-1000 permet un marche-arrêt manuel pour l'entretien.

Avantages

- Démarrage automatique du ventilateur quand le véhicule démarre.
- Système de contrôle basse tension pour une installation simple et économique.
- Temporisation du ventilateur réglable de 7 sec à 6 min.
- Système économique et efficace grâce aux obturateurs motorisés automatiques ICE-LC et MD-.

Tableaux de pertes de charge

Véhicule de commandement :	100 l/s = 360 m^3/h
Camion (moteur jusqu'à 10 l) :	720 m^3/h
Camion (moteur jusqu'à 16 l) :	1080 m^3/h
Camion (moteur jusqu'à 24 l) :	1800 m^3/h
Vitesse de l'air dans la tuyauterie :	10-15 m/sec

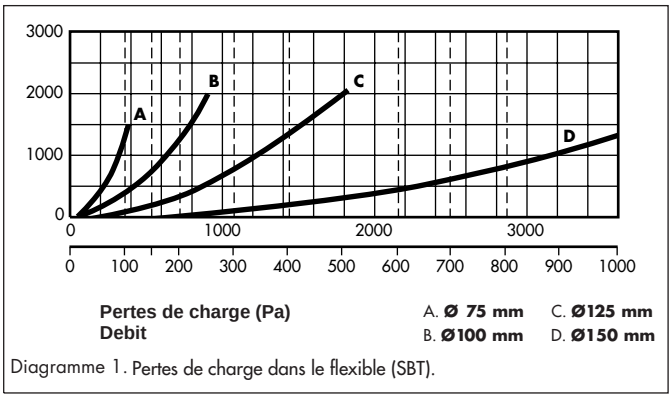


Diagramme 1. Pertes de charge dans le flexible (SBT).

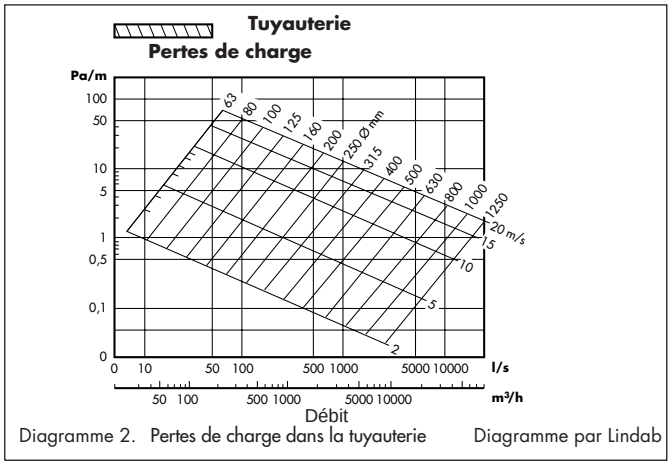


Diagramme 2. Pertes de charge dans la tuyauterie Diagramme par Lindab

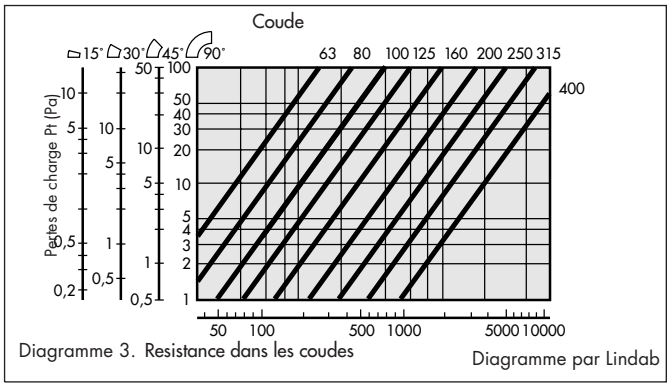


Diagramme 3. Resistance dans les coudes Diagramme par Lindab

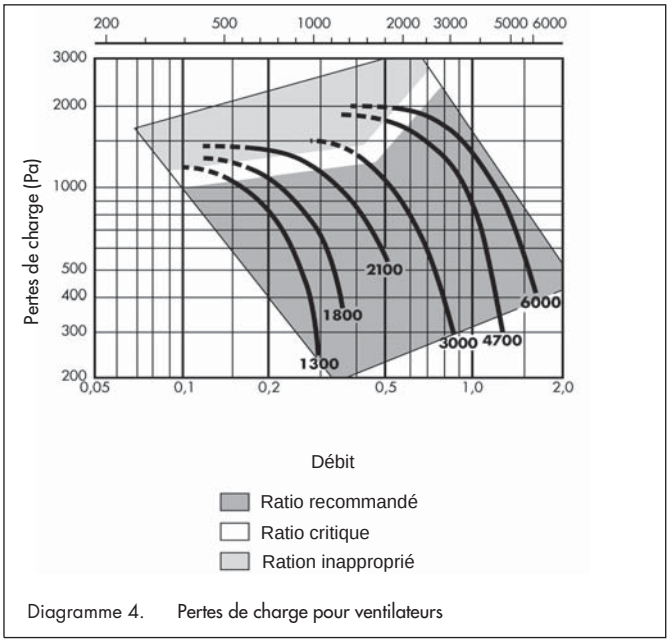


Diagramme 4. Pertes de charge pour ventilateurs

ow is a necessity for an efÞ cient system.

Accessoires

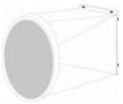
Ventilateurs

Un ventilateur solide avec un débit constant est nécessaire pour un système efficace. Les ventilateurs Plymovent représentent une combinaison optimale de niveau sonore, débit et consommation.
Pour plus d'informations sur les ventilateurs adaptés, demandez la description technique des ventilateurs Plymovent.

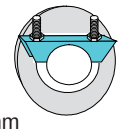
Gamme F de 0,37 à 2,2 kW

Transformation

Transformations de sortie carré/rond disponibles pour tous les ventilateurs.



Adaptateur



Réf.	Description	
GS-75	Adaptateur pot d'échappement/Butée	Ø 75 mm
GS-100	Adaptateur pot d'échappement/Butée	Ø 100 mm
GS-125	Adaptateur pot d'échappement/Butée	Ø 125 mm
GS-150	Adaptateur pot d'échappement/Butée	Ø 150 mm

PC-500

Capteur de pression pouré démarrage automatique du ventilateur d'extraction. Un capteur ou plus nécessaire par rail. A utiliser avec l'unité de contrôle PCU-1000.
Pour plus d'informations, demandez la description technique des équipements de contrôle.

Réf.	Alimentation
PC-500	24 V

PCU-1000

Armoire de contrôle pour ventilateur d'extraction.
Le ventilateur d'extraction peut être contrôlé manuellement ou automatiquement par le capteur de pression PC-500.
Pour plus d'informations, demandez la description technique des équipements de contrôle.

Réf.	Alimentation
PCU-1000	Multivoltage 115, 208, 230, 380, 460, 575 V, triphasé

Obturateur automatique ICE-LC + MD-

Obturateur motorisé entièrement automatique Ø 160 mm, avec économiseur d'énergie intégré. Temporisation réglable de 4-5 sec à 6 min.
Pour plus d'informations, demandez la description technique des équipements de contrôle.

Réf.	Alimentation
ICE-LC	Multivoltage 115, 230, 400 V, monophasé
MD- 160	24VAC 160 mm, disponible aussi dans d'autres Ø.

PROCEDURE de MESURE
pour application en MARCHE-ARRIERE

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Pot d'échappement
2. Porte
3. Distance entre la porte et le pot d'échappement

Déterminer l'emplacement du pot d'échappement (1) sur le véhicule : côté de sortie, diamètre.

Vérifier si une modification du pot d'échappement est nécessaire : voir "Procédure de modification du pot d'échappement"

Mesurer la hauteur et la largeur de la porte (2).

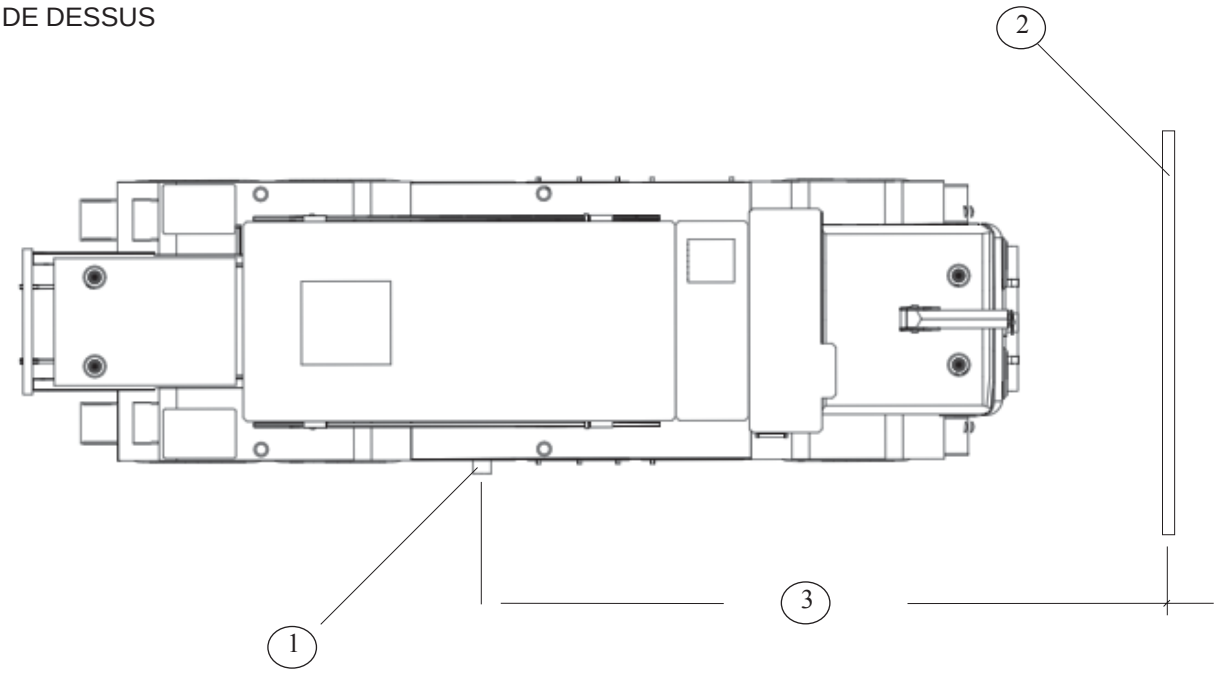
Vérifier le type de porte (porte coulissante ou porte basculante).

Vérifier à quelle hauteur le rail peut être installé.

Mesurer la distance entre la porte et le pot d'echappement (3), c'est la longueur requise pour le SBT-TRACK.

Vérifier avant l'installation qu'il s'agit bien de la longueur définitive, car il est décisif pour le fonctionnement du SBT dans les applications en marche arrière.

VUE DE DESSUS



PROCEDURE de MESURE
pour application TRAVERSANTE

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Pot d'échappement
2. Porte
3. Distance entre la porte d'entrée et la porte de sortie

Déterminer l'emplacement du pot d'échappement (1) sur le véhicule :
côté de sortie, diamètre.

Vérifier si une modification du pot d'échappement est nécessaire :
voir "Procédure de modification du pot d'échappement"

Mesurer la hauteur et la largeur de la porte (2).

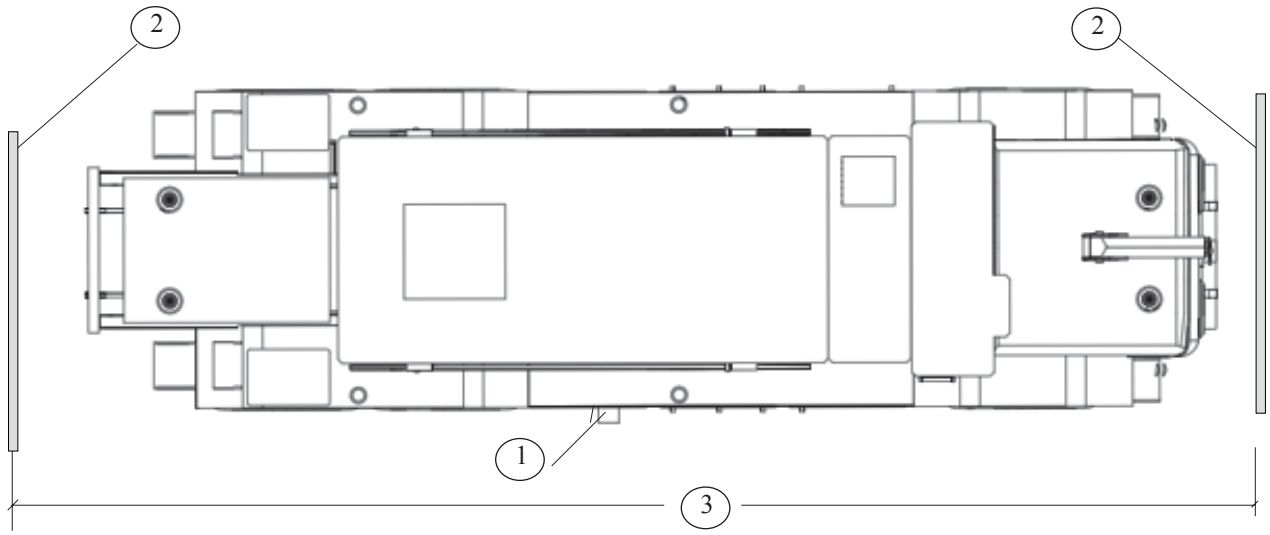
Vérifier le type de porte (porte coulissante ou porte basculante).

Vérifier à quelle hauteur le rail peut être installé.

**Mesurer la distance entre la porte d'entree et la porte de sortie (3),
c'est la longueur requise pour le SBT-TRACK.**

La distance entre l'extrémité du rail et la(les) porte(s) doit être de 6 à 8'
dans la plupart des applications.

VUE DE DESSUS



PROCEDURE d'IMPLANTATION
du rail SBT-TRACK

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

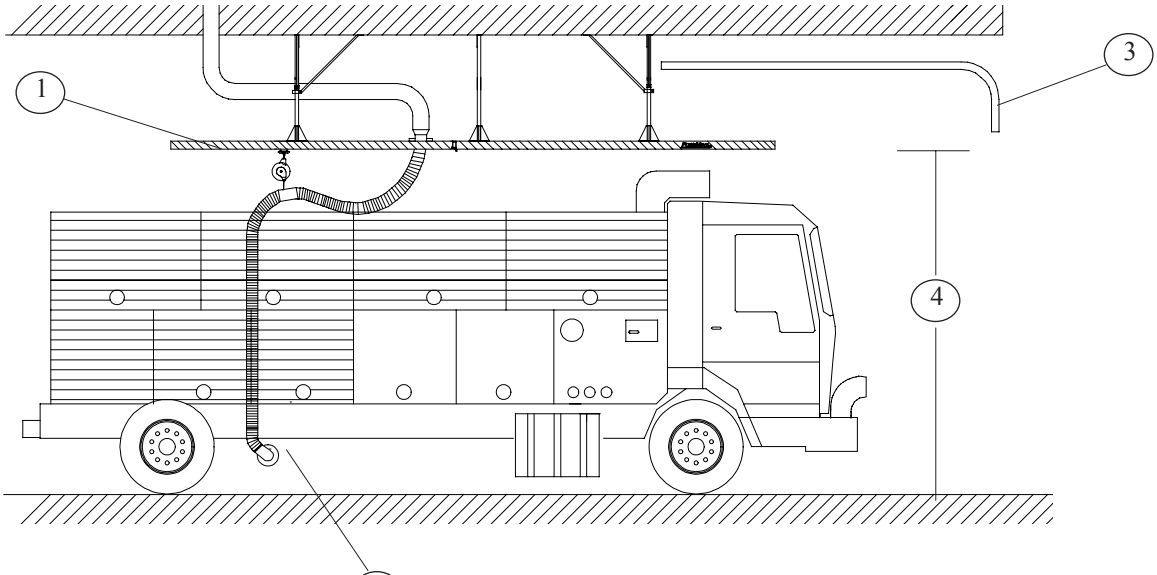
1. Profilé SBT
2. Pot d'échappement
3. Porte
4. Hauteur du rail
5. Distance avec le véhicule
6. Distance avec la porte

Le rail SBT-track (1) est monté à une hauteur (4) de 3,5 m au-dessus du sol du côté du véhicule où se trouve le pot d'échappement (2).

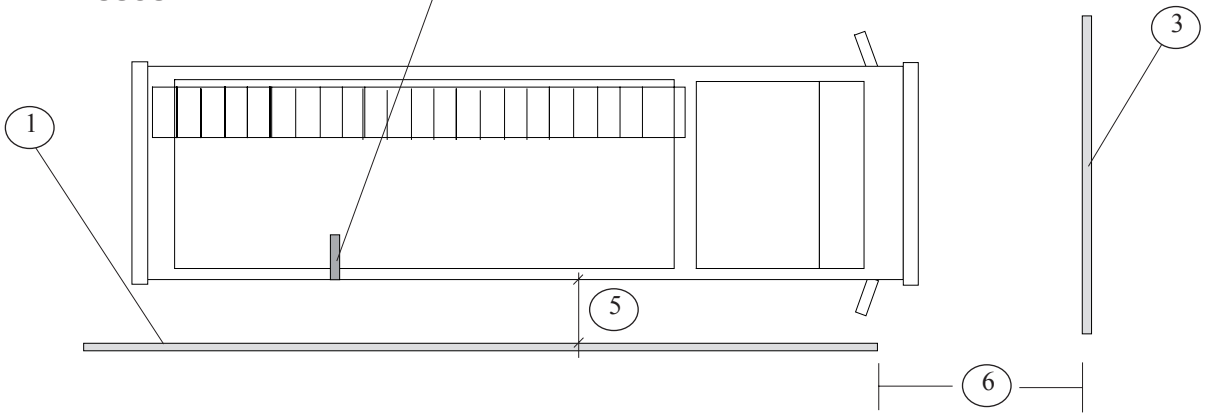
Le rail est souvent monté immédiatement sous la porte (3) avec une hauteur libre de 100-150 mm.

Le rail SBT-track est placé à 400-600 mm (5) du côté véhicule et environ à 2400 mm (6) de la porte.

VUE DE FACE



VUE DE DESSUS



IMPLANTATION des SUPPORTS VERTICAUX

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Support avant
2. Support arrière
3. Support médian

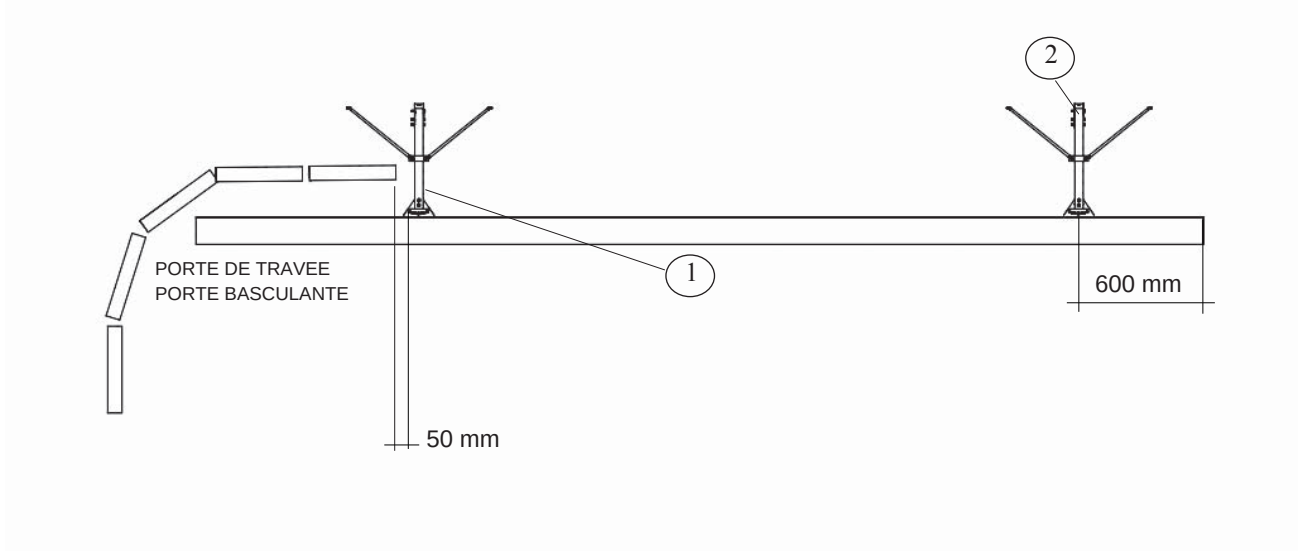
La position du support avant (1) est à déterminer en premier.

La porte est le point de repère pour son positionnement.

Il faut compter une marge de 50 mm entre la porte grande ouverte et le support.

Le support arrière (2) est placé environ à 600 mm de l'extrémité arrière du profilé SBT.

VUE DE COTE



IMPLANTATION des SUPPORTS MURAUX

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Rail SBT-track
2. Support
3. Entretoise

La position du support avant (1) est à déterminer en premier.

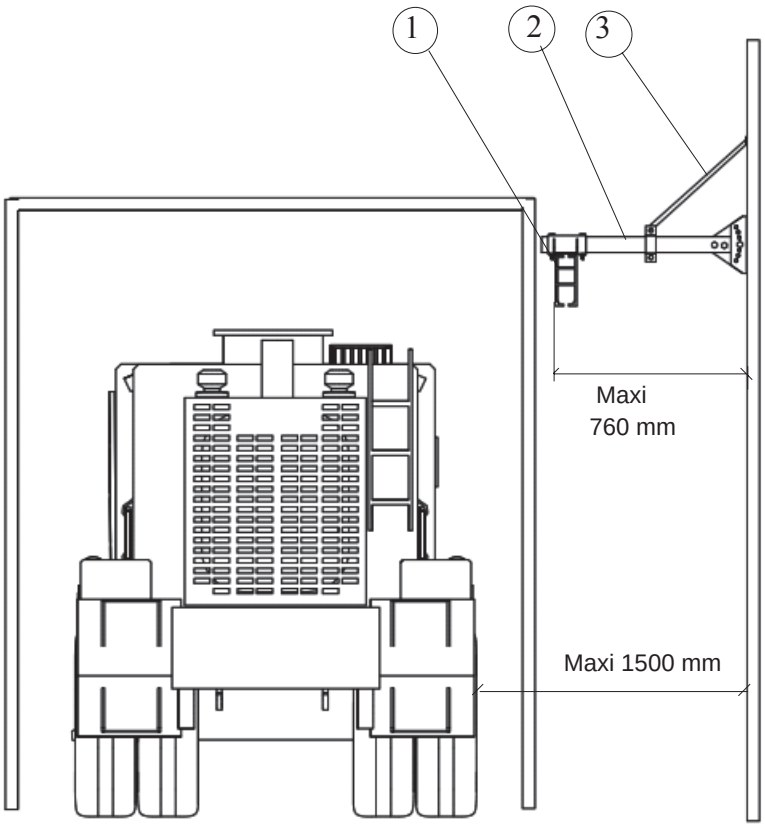
La porte est le point de repère pour son positionnement.*

Il faut compter une marge de 50 mm entre la porte grande ouverte et le support.

Le support arrière (2) est placé environ à 600 mm de l'extrémité arrière du profilé SBT.

* Si le rail est placé le long de la porte, le support avant doit être placé environ à 600 mm de l'extrémité avant du profilé SBT.

Le côté du véhicule doit être à moins de 1500 mm du mur.



PROCEDURE de CONNEXION du FLEXIBLE pour application en MARCHE-ARRIERE

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

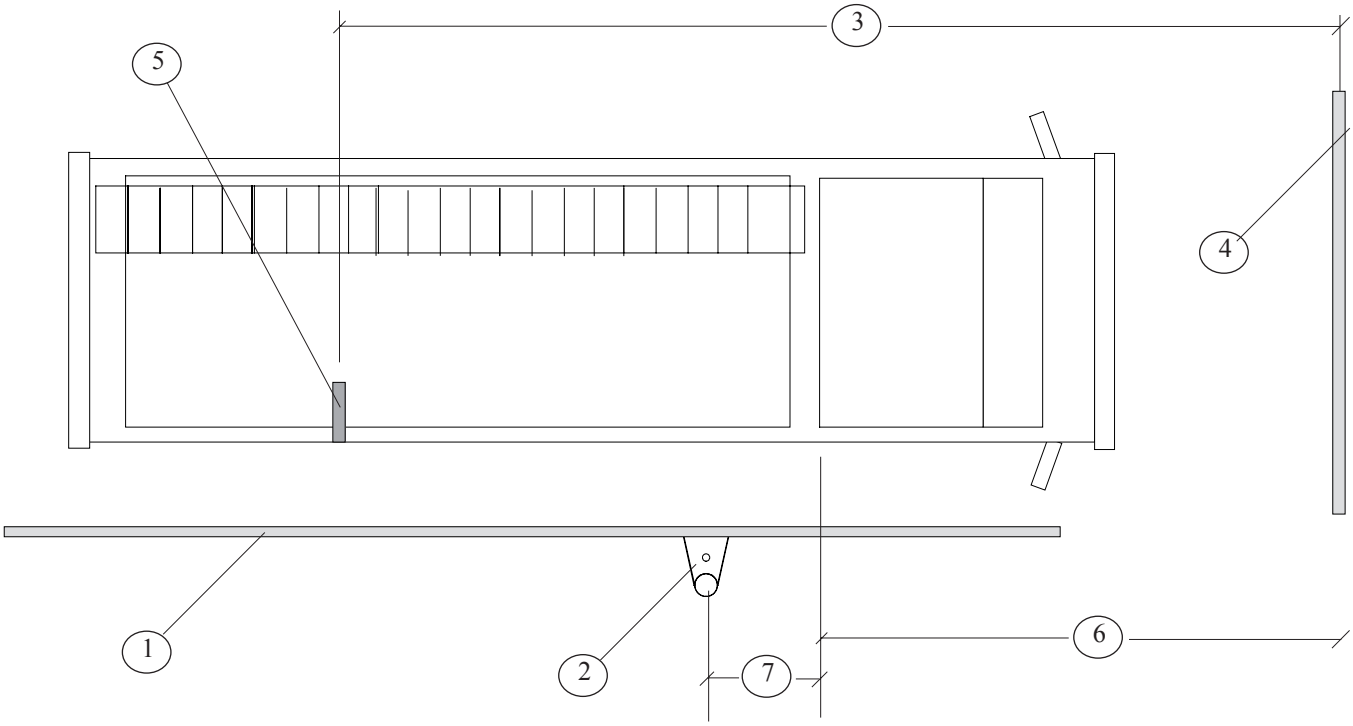
1. Profilé SBT
2. Connexion flexible
3. Distance de la porte au pot d'échappement
4. Porte
5. Pot d'échappement
6. Moitié de la distance de la porte au pot d'échappement
7. Ajouter 600 à 1200 mm pour le flexible de connexion

La connexion pour flexible (2) est placée au point suivant :

Distance de la porte au pot d'échappement (3), divisé par 2 (6),
plus 600-1200 mm (7).

ATTENTION ! Il est important de laisser une marge sur la longueur du flexible pour la marche arrière.

VUE DE DESSUS



PROCEDURE de CONNEXION du FLEXIBLE pour application TRAVERSANTE

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

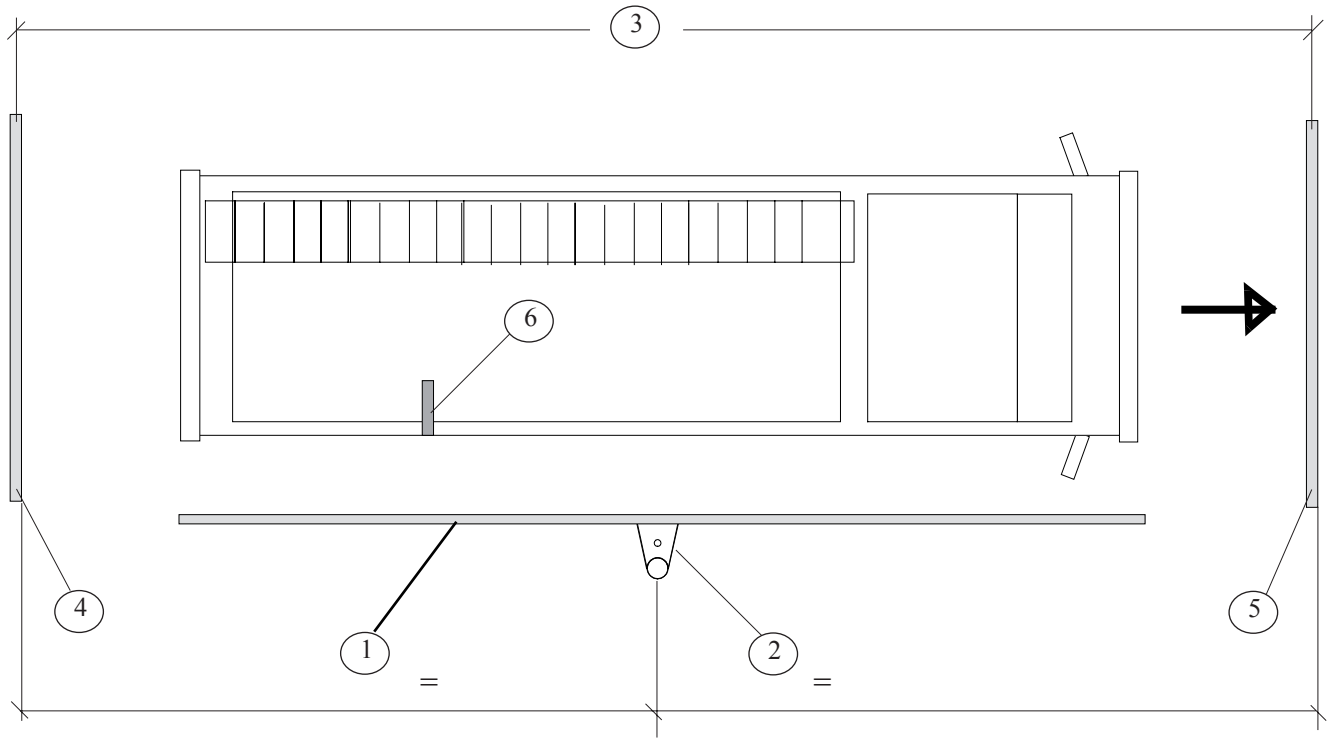
1. Rail SBT-track
2. Connexion flexible
3. Distance porte d'entrée-porte de sortie
4. Porte d'entrée
5. Porte de sortie
6. Pot d'échappement

La connexion pour flexible (2) est palcée en fonction du côé du véhicule où se trouve le pot d'échappement (6).

La connexion pour flexible (2) est montée sur le rail SBT-track du côté opposé du véhicule.

Dans une caserne traversante, la connexion pour flexible (2) doit être placée sur le SBT-track (1) à la moitié de la distance porte d'entrée (4) - porte de sortie (5).

VUE DE DESSUS



MONTAGE des SUSPENSIONS

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Profilé SBT
2. Support
3. Bride de montage
4. Boulons M10x30 avec rondelles et écrous de blocage
5. Boulons M10x70 avec rondelles et écrous de blocage
6. Equerres
7. Gabarit de perçage

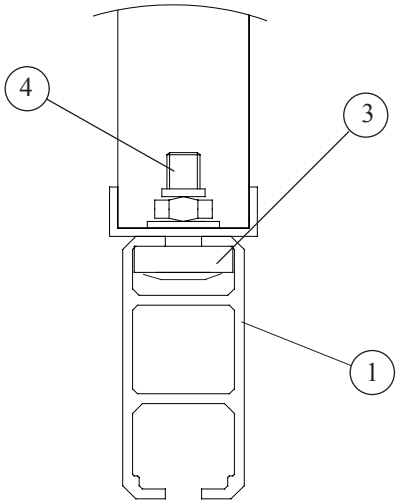
9. Equerre de vanne de déconnexion

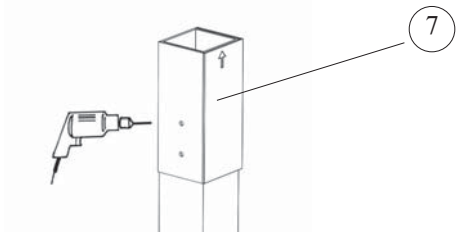
Couper les supports (2) aux bonnes dimensions.

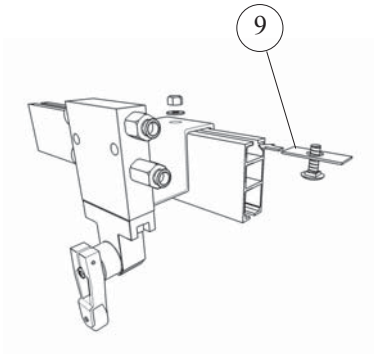
Les brides de montage (3) avec deux boulons M10x30 (4) pour les suspensions sont insérés dans le profilé (1) avec la bride de montage pour l'équerre du flexible (voir "Procédure de montage de la connexion du flexible").
Insérer aussi l'équerre de vanne de déconnexion (8) entre la première et la seconde suspension (depuis la porte).

Utiliser le gabarit de perçage (7) pour percer deux trous (8) sur l'équerre supérieure et un trou (8) sur l'équerre inférieure. L'extrémité du gabarit avec une flèche doit être tournée vers l'extrémité du support.
L'équerre supérieure peut être tournée à 30°. Quand le rail complet est ajusté, fixer les équerres en forant un second et un troisième trou à travers les équerres en utilisant le trou le plus central.

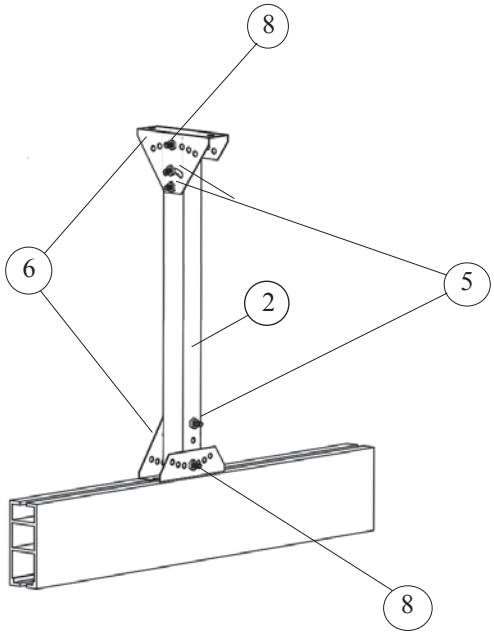
VUE ARRIERE







VUE DE COTE



ENTRETOISES pour SUPPORT VERTICAL

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Profilé SBT
2. Entretoise latérale
3. Entretoise longitudinale
4. Boulons M10x20 et écrous de blocage

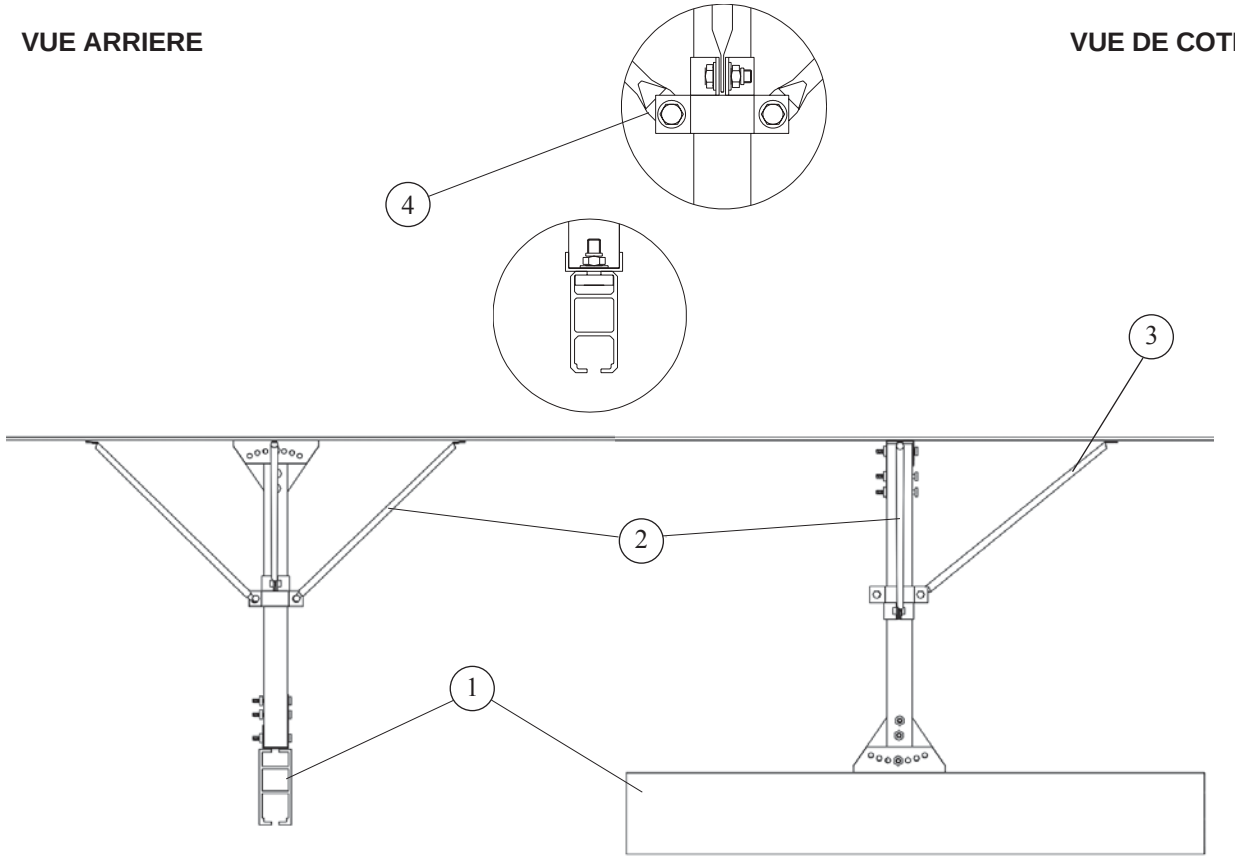
Les deux entretoises latérales (2) sont montées avec la même attache.

L'entretoise longitudinale (3) est montée sur une attache séparée.

Utiliser un boulon M10x20 avec écrous de blocage (4), vérifier que le support est vertical avant de serrer les boulons.

VUE ARRIERE

VUE DE COTE



ENTRETOISES pour SUPPORT MURAL

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Profilé SBT
2. Support mural horizontal
3. Bride de montage
4. Boulons M10x0 avec rondelles et écrous de blocage
5. Ecrous M10 avec bride pour réglage vertical et latéral
9. Equerre de vanne de déconnexion

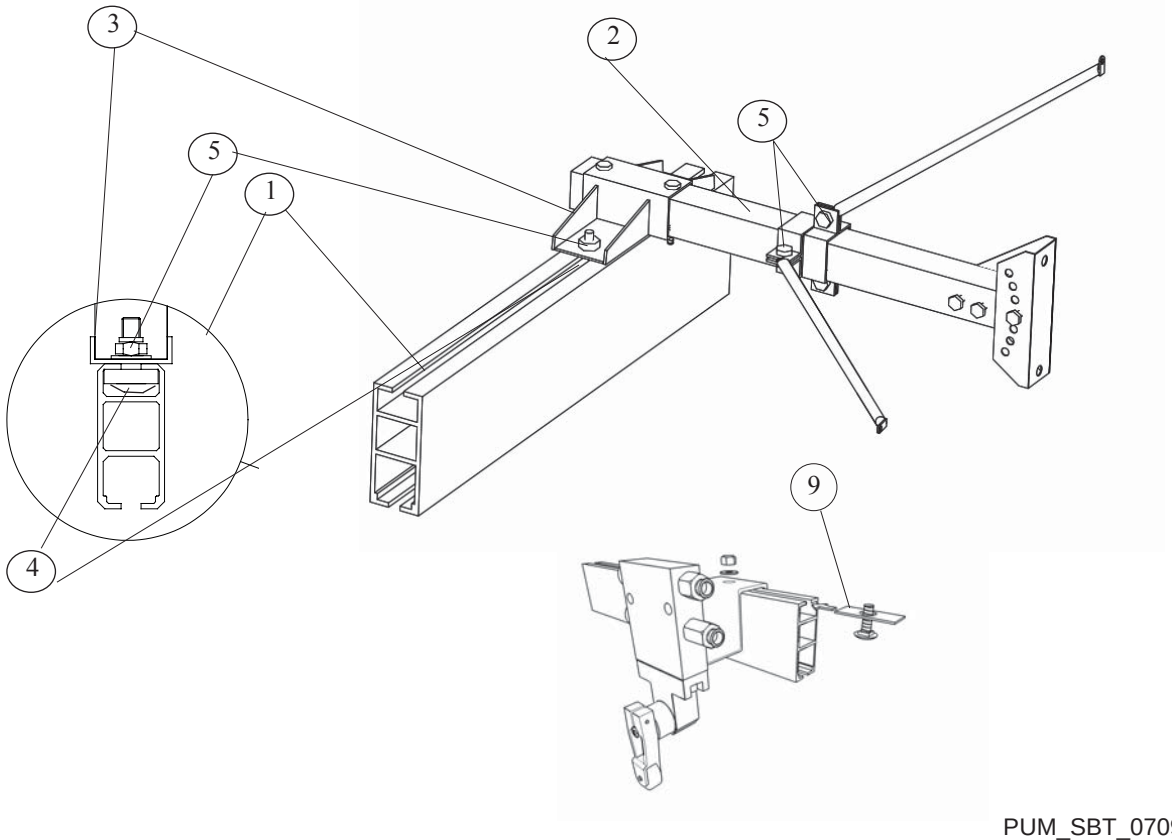
La bride de montage (3) avec deux boulons M10x30 (4) pour le support mural télescopique est insérée dans le profilé avec la bride de montage pour la connexion du flexible (voir "Procédure de montage du flexible").

Insérer aussi l'équerre de vanne de déconnexion (9) entre la première et la seconde suspension (à partir de la porte).

Le profilé et les supports (2) sont montés ensemble avec des rondelles et des écrous de blocage M10.

Les écrous (5) sont dévissés pour ajuster le rail verticalement et horizontalement.

VUE DE COTE



CONNEXION DU FLEXIBLE

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

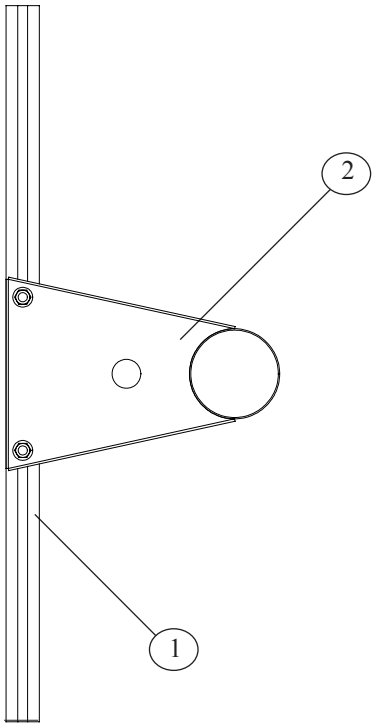
1. Profilé SBT
2. Connexion flexible
3. Bride de montage
4. Boulons M10x30 avec rondelles et écrous de blocage

La bride de montage (3) avec deux boulons M10x30 (4) pour la connexion flexible sont insérés dans le profilé (1) avec les brides de montage pour les supports (voir procédure de montage des supports).

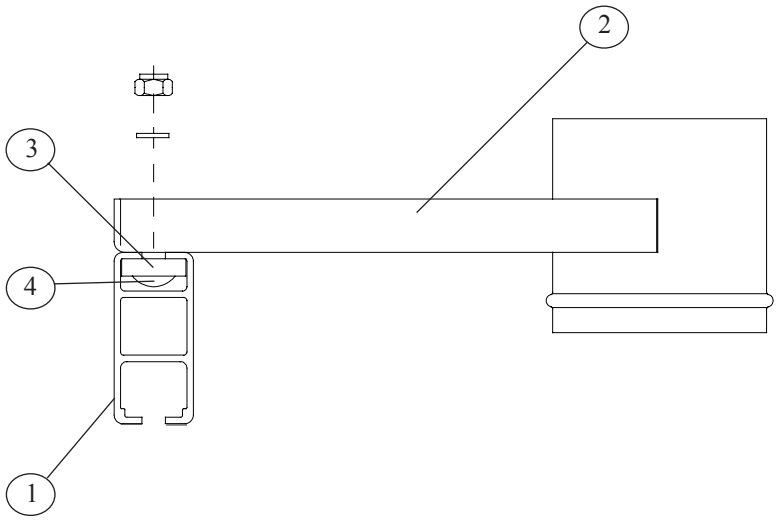
La connexion du flexible (2) est resserrée en place avec des rondelles et des écrous de blocage.

Pour le positionnement exact, voir ”Procédure de positionnement du SBT”.

VUE DE DESSUS



VUE DE FACE



RACCORD DE RAIL

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Rail SBT
2. Raccords
3. Boulons M6*50 et écrous de blocage

Les raccords de rail (2) doivent être fixés en position de chaque côté du rail SBT (1) avec une bride.

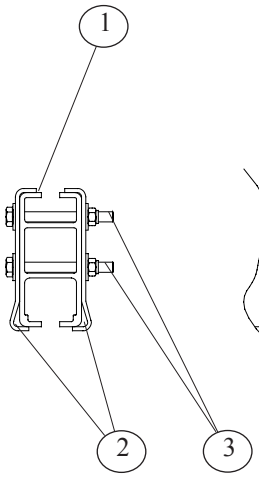
S'assurer que les deux rail SBT (1) soient recouverts également par le raccord (2).

Vérifier que les raccords soient centrés.

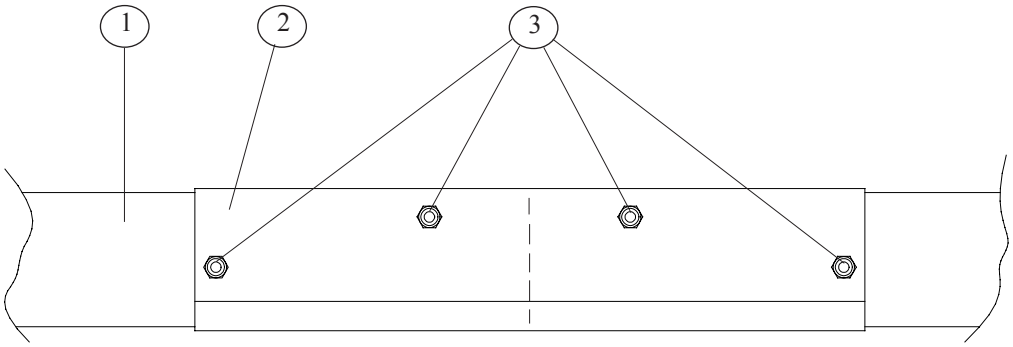
Percer des trous de 6mm à travers le rail SBT en utilisant les trous pré-percés sur la raccord.

Assembler le raccord grâce aux quatre boulons M6*50 et aux écrous de blocage (3).

VUE DE COTE



VUE DE FACE



© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Rail SBT
2. Ruban de sécurité
3. Etiquettes Plymovent

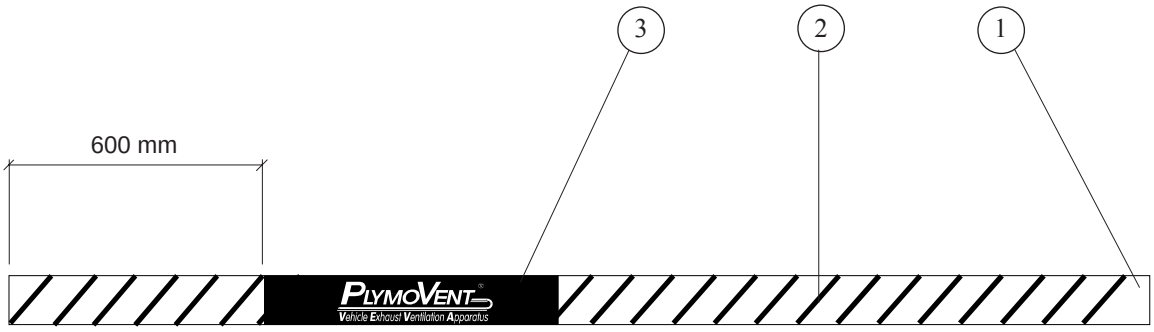
Le ruban adhésif peut être apliqué sur le rail SBT (1) en place sur les supports, mais il est plus simple de le faire avant.

Nettoyer le rail SBTavec un chiffon et un solvant avant d'appliquer le ruban et les étiquettes.

Le ruban de sécurité (2) doit être appliqué des deux côtés du rail SBT.

Appliquer les étiquettes Plymovent (3) des deux côtés du rail SBT (1), sur le ruban de sécurité (2), à 600 mm de l'extrémité.

VUE DE COTE



ALIGNEMENT du FLEXIBLE

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

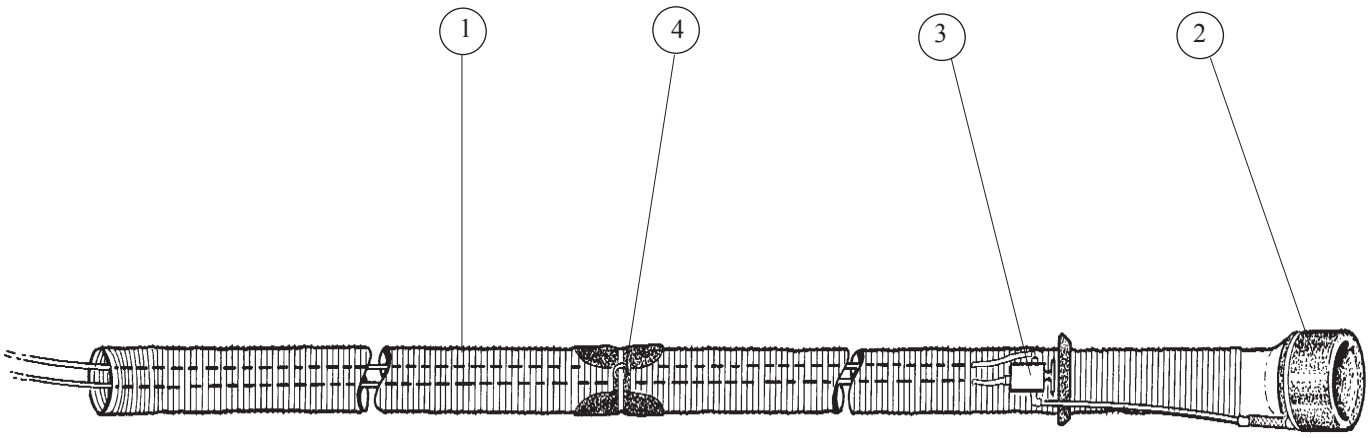
1. Flexible SBT
2. Buse Grabber
3. Vanne MFD
4. Suspension de flexible

L'assemblage du flexible d'extraction doit être aligné à l'installation colmme suit :

L'assemblage du flexible d'extraction est aligné au sol avec la buse Grabber vers le haut contre la porte.

Repositionner si nécessaire et aligner la buse Grabber (2), la vanne MFD (3) et la suspension de flexible (4).

Ensuite monter le flexible (1) sur la connexion avec la buse Grabber vers le haut contre la porte.



SUSPENSION / EQUILIBREUR

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Profilé SBT
2. Chariot avec platine de déconnexion
3. Equilibreur avec crochet de sécurité
4. Distance du crochet de sécurité au sol moins 250 mm
5. Distance de la suspension à la buse Grabber
6. Buse Grabber
7. Anneau sur la suspension
8. Distance entre la buse Grabber et le sol : 250 mm

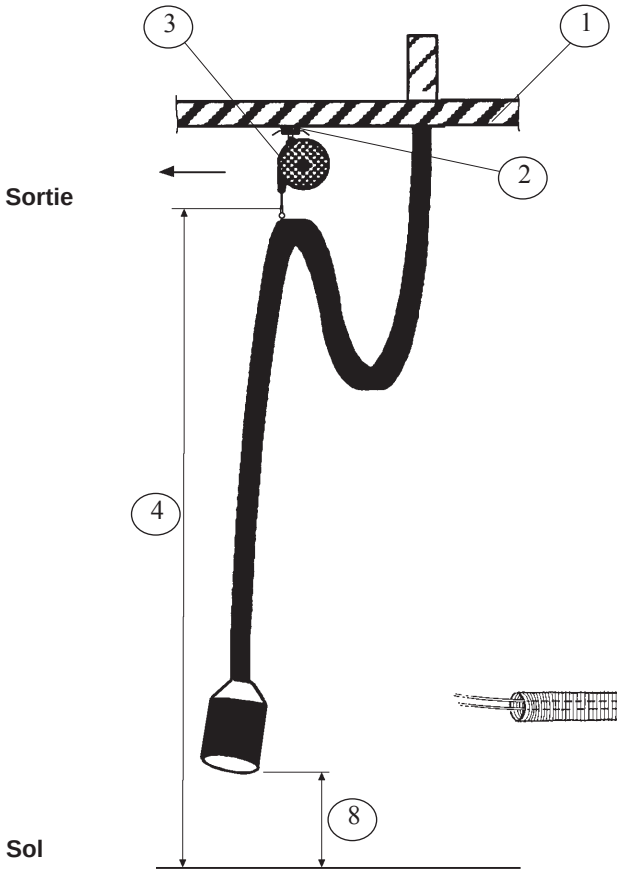
Le chariot (2) est glissé dans le profilé SBT (1) avec la platine de déconenxion vers le véhicule.

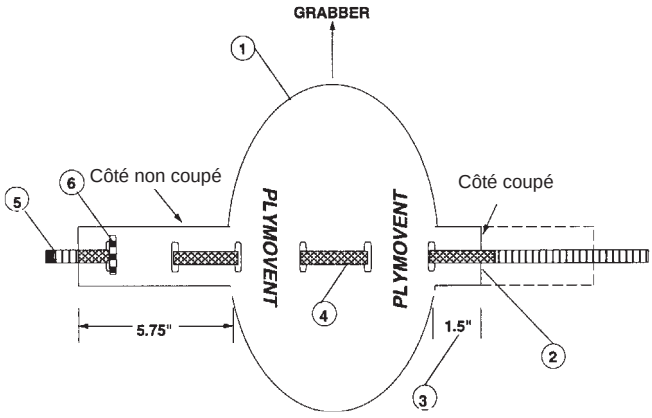
L'équilibreur (3) est accroché dans le trou de suspension avant/bas, les câbles vers la porte.

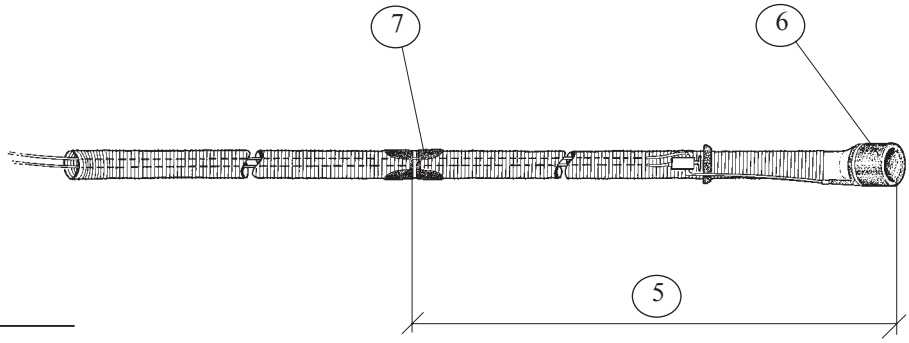
Mesurer la distance entre le crochet de sécurité et le sol et retirer 250 mm (4).

Cette mesure est utilisée pour déterminer la distance (5) de la buse Grabber à l'anneau de suspension (7).

La suspension doit être lignée suivant la procédure "Alignement du flexible".







ACCROCHAGE du FLEXIBLE/de la GRABBER

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Distance entre le rail SBT et le sol (minimum 3000 mm)
2. Connexion flexible
3. Longueur de la boucle du flexible
4. Distance entre la buse Grabber et le sol
5. Suspension flexible

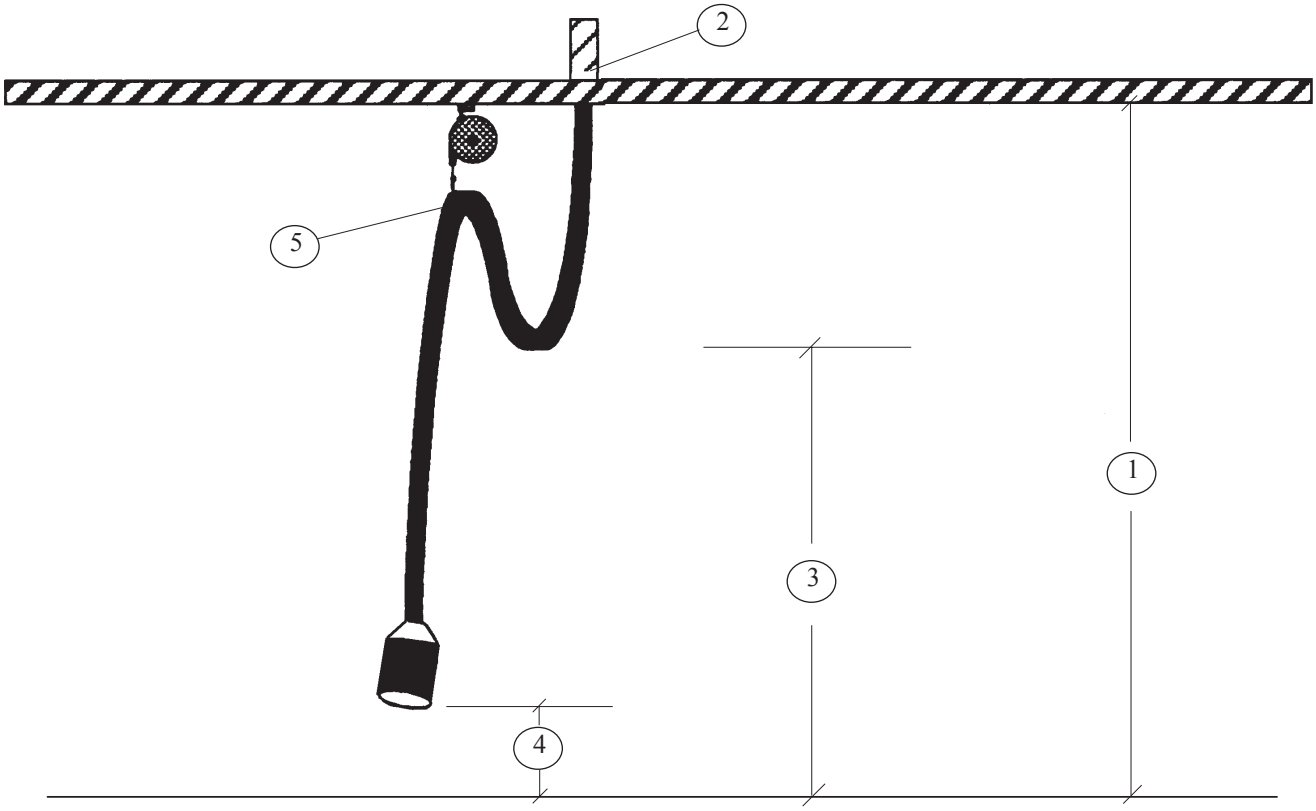
La hauteur du rail SBT (1) est un facteur clé pour déterminer la longueur de la boucle du flexible (3).

L'emplacement de la connexion du flexible (2) influence aussi la longueur de la boucle. Voir la procédure de "Montage de la connexion du flexible".

La longueur de la boucle de flexible (3) ne doit pas être inférieure à 1800 mm, afin de ne pas gêner les utilisateurs.

La suspension de flexible (5) doit être placée à la moitié de la distance entre la buse Grabber et la connexion du flexible.

La buse Grabber doit à l'installation être environ à 250 mm du sol (4) avec environ 100 mm de câble déroulé de l'équilibreur.



ACCROCHAGE/EQUILIBRAGE du FLEXIBLE

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Assemblage SBT-flexible
2. Buse Grabber
3. 0,5 à 1 m de câble déroulé de l'équilibreur
4. Connexion flexible
5. Longueur de la boucle du flexible

L'assemblage SBT-flexible (1) est monté/équilibré jusqu'à ce que la buse Grabber (2) à la poste se trouve à environ 0,5 m du sol (soit la hauteur entre le pot d'échappement et le sol).

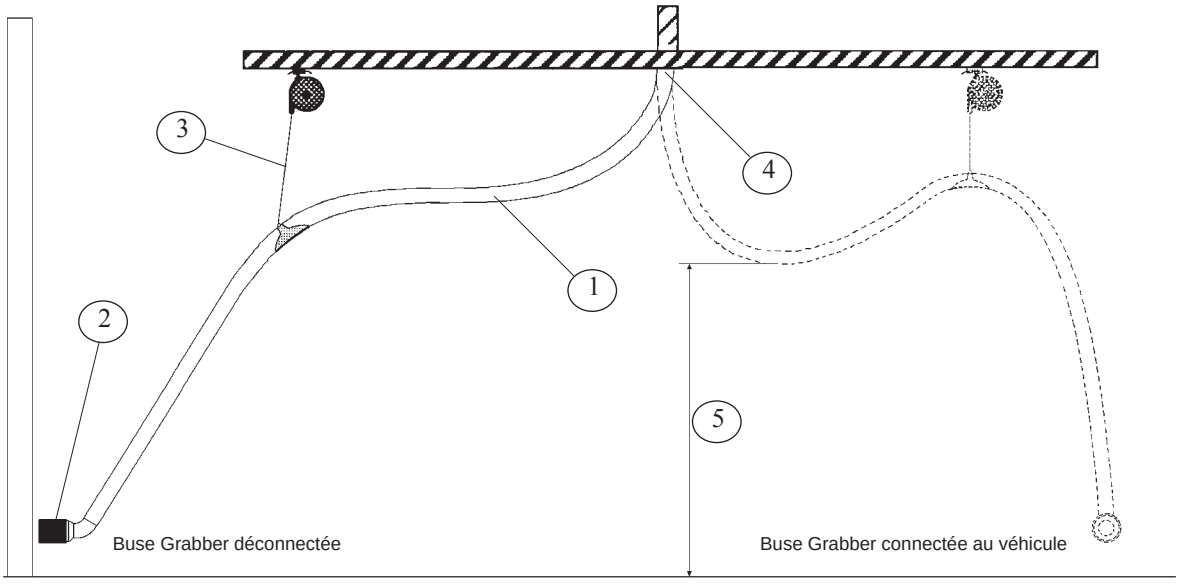
A la bonne longueur sur le flexible d'extraction, 0,5-1m de câble doit être tiré de l'équilibreur (3) quand la buse Grabber se trouve au point de déconnexion.

Le flexible d'extraction doit être coupé avec une pince et un cutter afin que la suspension soit à la bonne longueur.

Attention de ne pas endommager les flexibles air comprimé dans le flexible d'extraction.

Pour la connexion des flexibles air comprimé, voir "Equipement de contrôle air comprimé".

La hauteur de la boucle de flexible ne doit pas être inférieure à 1800 mm, afin de ne pas gêner le passage.



VANNE de DECONNEXION

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

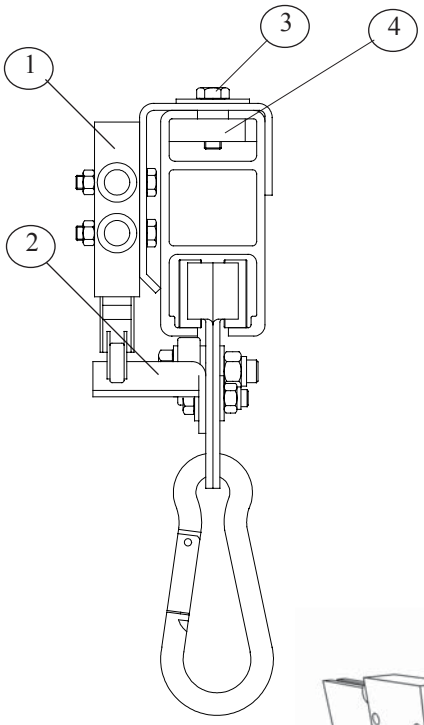
1 Vanne de déconnexion
2. Platine de déconnexion
3. Vis, rondelle et écrou.
4. Bride de montage
5. Activateur de la vanne de déconnexion

La vanne de déconnexion (1) se monte du côté du camion sur le profilé SBT avec la genouillère (5) orientée vers la porte, environ à 1800 mm de l'extrémité du rail.

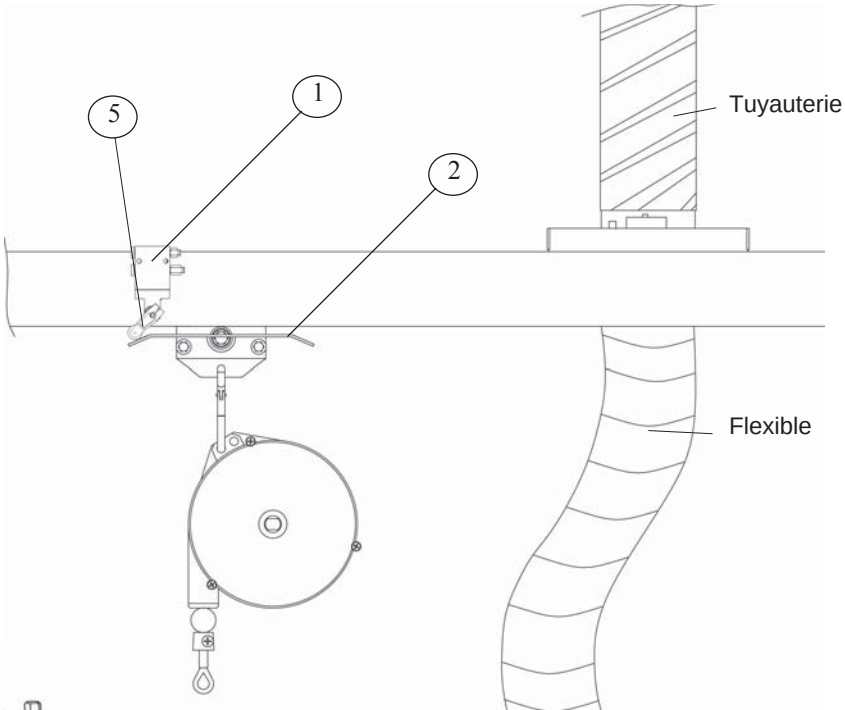
La vanne se monte avec la bride (4) et le boulon (3).

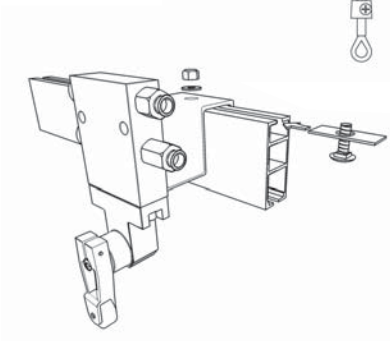
Vérifier que la platine de déconnexion (2) pousse la vanne de déconnexion et l'active correctement.

VUE ARRIERE



VUE DU COTE DU CAMION





BUTEES D'EXTREMITE

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

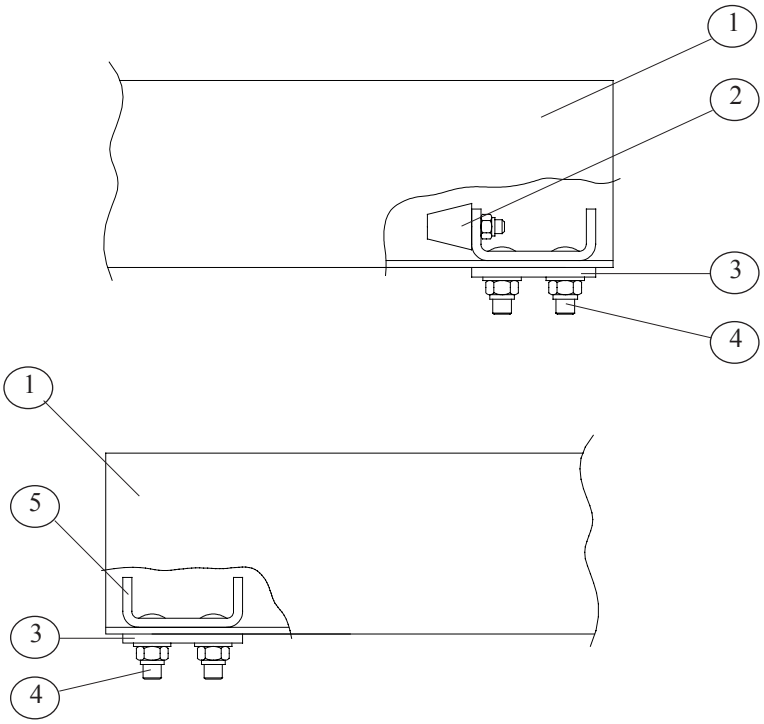
1. Profilé SBT
2. Butée caoutchouc
3. Bride de montage
4. Boulons M8 avec rondelles
5. Butée d'extrémité

L'extrémité avec butée caoutchouc (2) est montée au bout du profilé SBT (1).

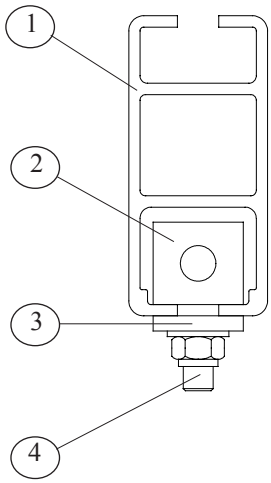
L'extrémité avec butée caoutchouc (2) est glissée dans le profilé SBT (1) avec la bride de montage (3) sous le profilé, puis les écrous des boulons (4) sont resserrés.

L'extrémité sans butée caoutchouc (5) est montée de la même façon à l'entrée/fin du parking du profilé SBT.

VUE DE COTE



VUE ARRIERE



CONTROLE de l'AIR COMPRIME

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Profilé SBT
2. Vanne de déconnexion
3. Air non régulé pour vanne de déconnexion (environ 6 bar)
   (8 mm pour vanne de déconnexion, à 6 mm)
4. Air régulé pour buse GRABBER (flexible de couleur 0,5-1,0 bar)
5. Mano-régulateur
6. Alimentation en air comprimé (environ 6 bar)
7. Vanne MFD

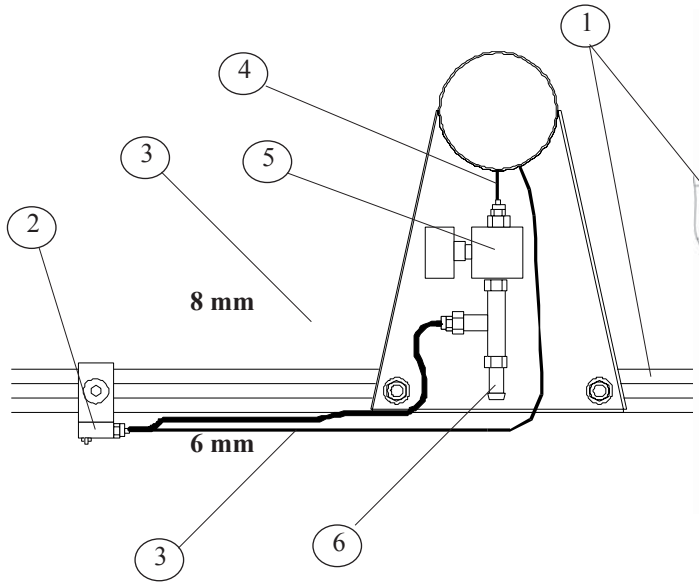
L'air comprimé (environ 6 bar) est connecté à l'alimentation en AC. (6).

L'air non régulé (3) est connecté via la vanne de déconnexion (2) par l'entrée caoutchouc dans le support de flexible vers le flexible d'extraction sur le haut de la vanne MFD (7).

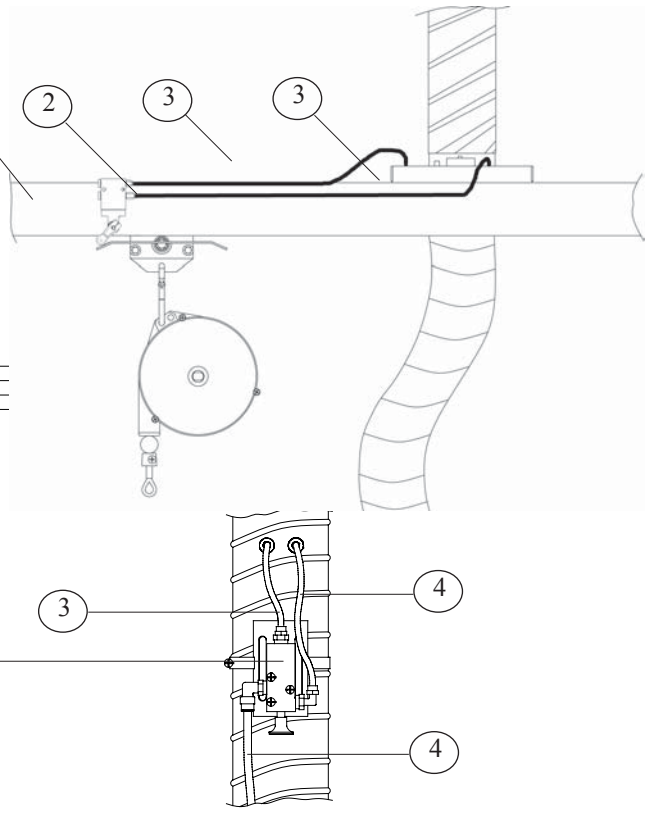
L'air régulé (4) est connecté depuis le mano-régulateur (5) à travers l'entrée caoutchouc dans le support flexible vers le flexible d'extraction sur le côté de la vanne MFD (7).

Depuis la vanne MFD (7), un flexible plastique 8 mm fait la connection sur la buse GRABBER.

VUE DE DESSUS



VUE COTE CAMION



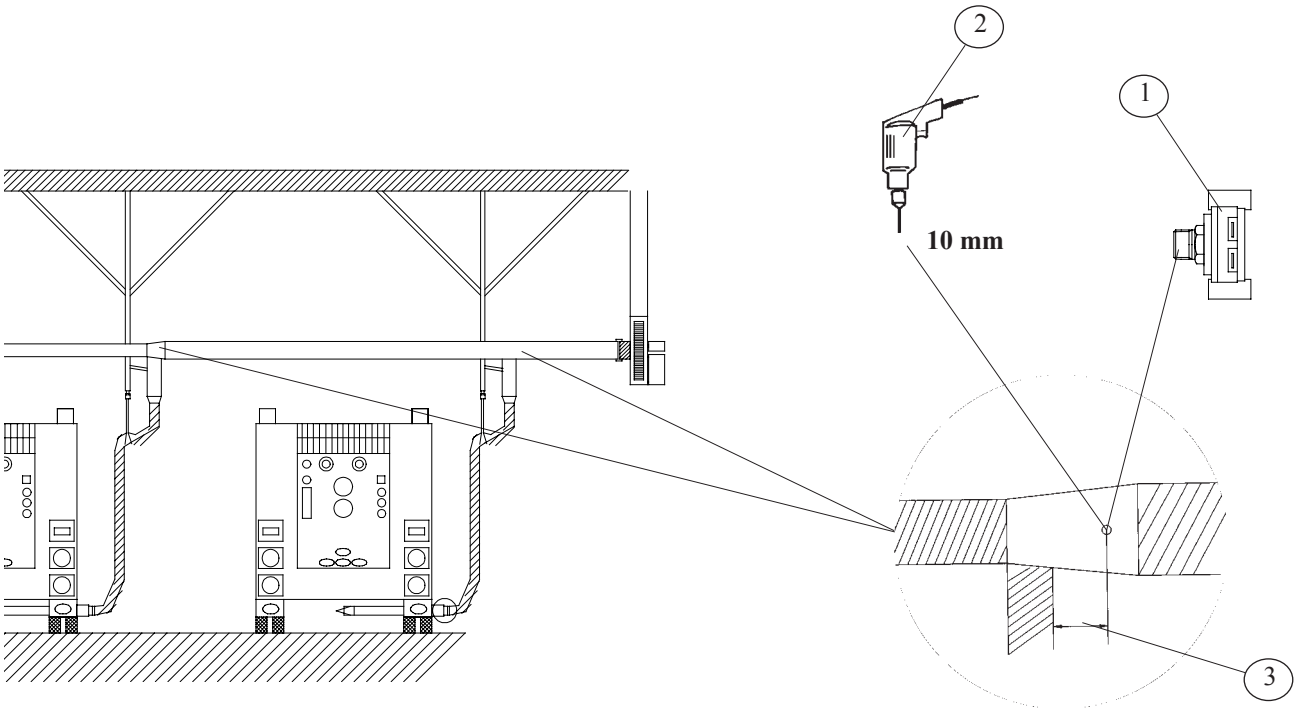
© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Capteur de pression PC-500
2. Perceuse avec foret 10 mm
3. Ditance depuis la tuyauterie du flexible : environ 100 mm

Forer un trou de 10 mm dans la tuyauterie (2) à environ 100 mm de la tuyauterie du flexible (3).

Monter la capteur de pression (1).
Connecter les câbles électriques grâce aux cosses fournies.

Pour la connexion de l'armoire de contrôle PCU-1000, se reporter au schéma électrique de la PCU-1000.



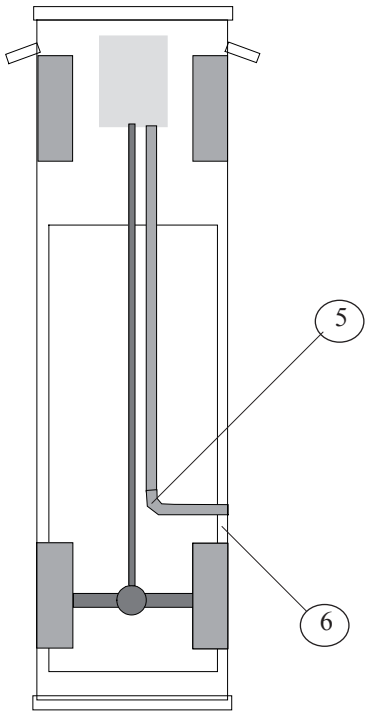
MODIFICATION du POT d'ECHAPPEMENT

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

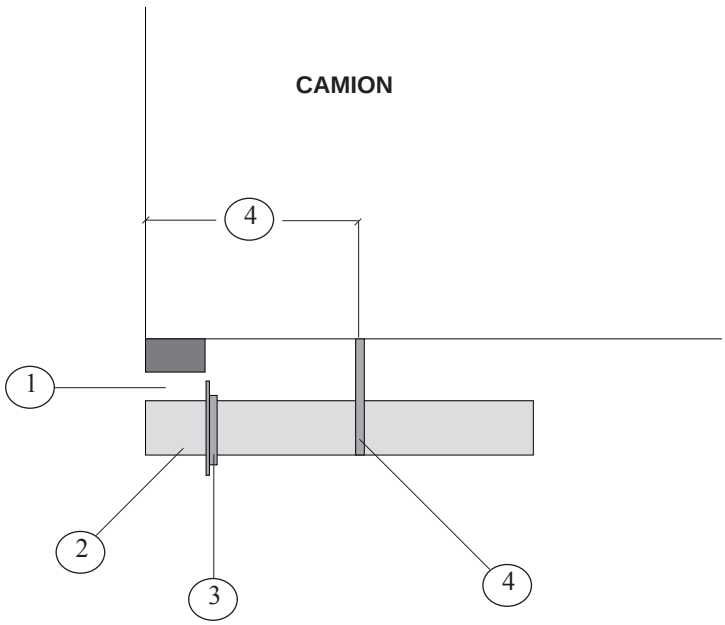
1. Distance entre le pot d'échappement et la carrosserie
2. Extrémité du pot d'échappement
3. Butée de la buse Grabber
4. Support du pot d'échappement
5. Coude du pot d'échappement
6. Distance entre le pot d'échappement et la roue

La distance entre le pot d'échappement et la carrosserie (1) doit être moins de 75 mm.
L'extrémité du pot d'échappement (2) doit être coupé à 90° et les bords doivent être meulés.
La butée de la buse Grabber (3) est placée sur le pot d'échappement à une distance du pot d'échappement variable suivant le diamètre du pot :
75 mm pour un Ø de 150 mm,
90 mm pour un Ø de 125 mm, 100 mm pour un Ø de 100 mm,
115 mm pour un Ø de 50-90 mm,
Le support du pot d'échappement (4) doit être placé à 600 mm maximum de l'extrémité du pot d'échappement (2).
Le pot d'échappement doit être à 90° par rapport à la carrosserie du camion, avec une inclinaison maximum de 5°.
La distance entre le pot d'échappement et la roue (6) doit être au moins de 300 mm.

VUE DE DESSOUS



VUE DE COTE



CHANGEMENT VANNE de DECONNEXION

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

1. Vanne de déconnexion
2. Boulons M5x25
3. Activateur de vanne de déconnexion
4. Equerre de vanne de déconnexion
5. Platine de déconnexion

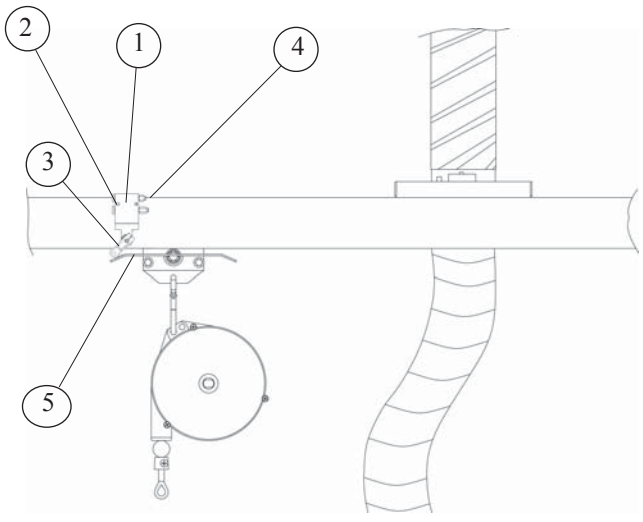
La vanne de déconnexion (1) est livrée assemblée pour installation sur le SBT du côté droit du véhicule (pot d'échappement placé sur le côté droit).

En cas d'installation du SBT du côté gauche du véhicule, la vanne de déconnexion (1) doit être modifiée comme suit :

Dévisser les boulons (2), tourner la vanne, refixer la vanne sur l'équerre (4).

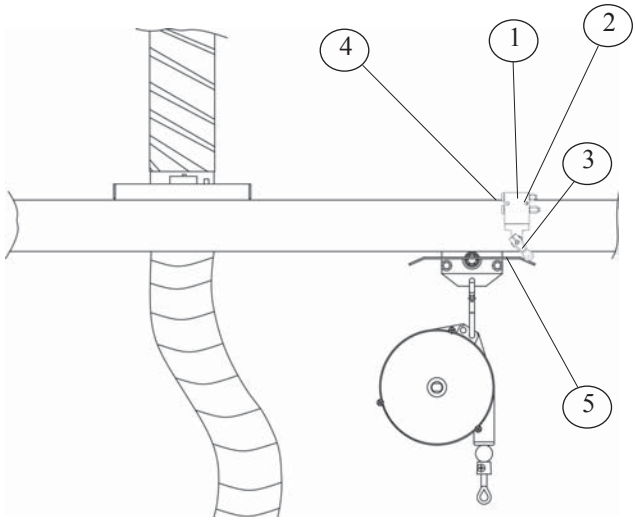
VUE COTE CAMION, ECHAPPEMENT COTE DROIT

SORTIE ←



VUE COTE CAMION, ECHAPPEMENT COTE GAUCHE

→ **SORTIE**



© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

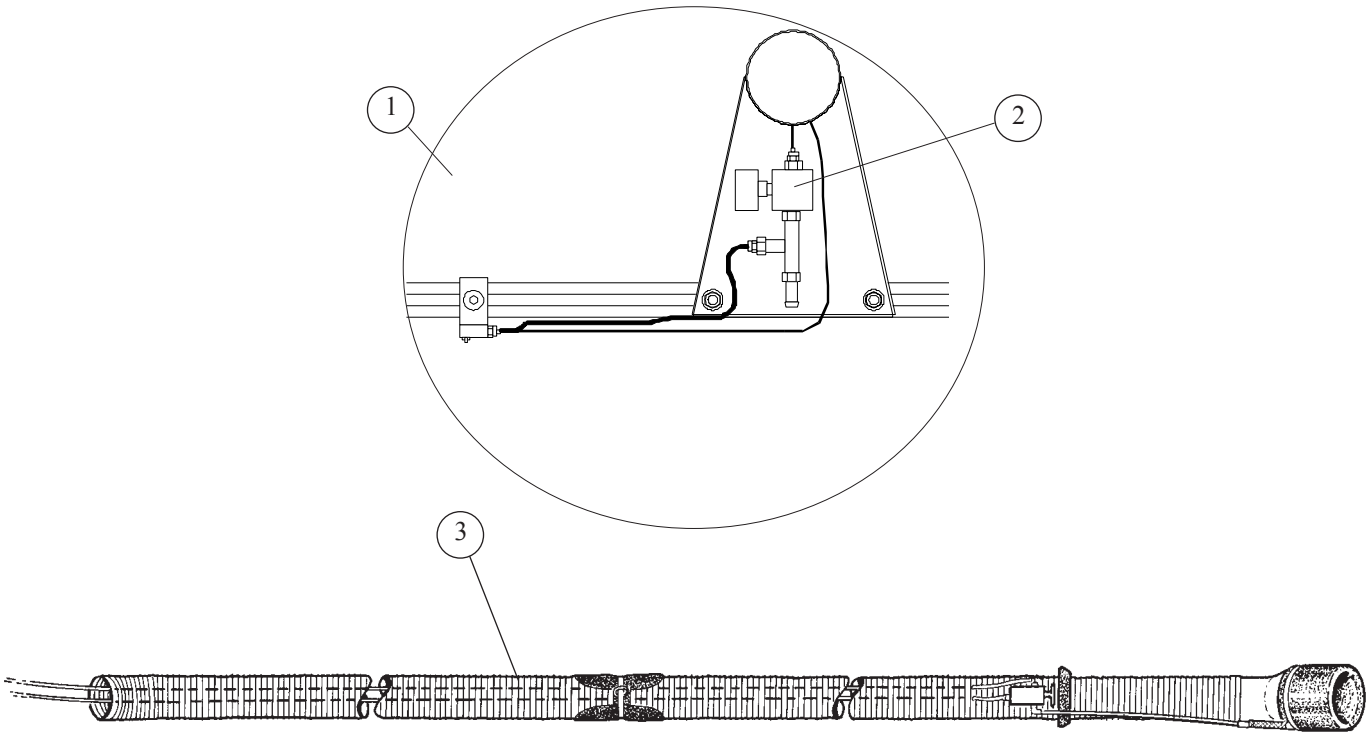
La maintenance doit être réalisée suivant le programme ci-dessous :

0-500	utilisations/an	toutes les 16 semaines
500-1500	utilisations/an	toutes les 12 semaines
1500-3000	utilisations/an	toutes les 8 semaines
3000 +	utilisations/an	toutes les 4 semaines

1. Vérifier les fixations mécaniques et fuites sur les systèmes d'air comprimé au niveau des raccords, de la vannes de déconnexion et du mano-régulateur.

2. Vérifier/ajuster les pression de l'air(0.5 - maxi 1.0 bar).

3. Retirer le flexible de l'équilibreur et vérifier le flexible, les flexibles air comprimé, l'attache de suspension, la vanne MFD et la buse Grabber.
La manchon de déconnexion de sécurité doit être démonté et nettoyé.
Le flexible doit être aligné avant d'être remonté voir " Alignement/montage du flexible" dans les instructions de montage.



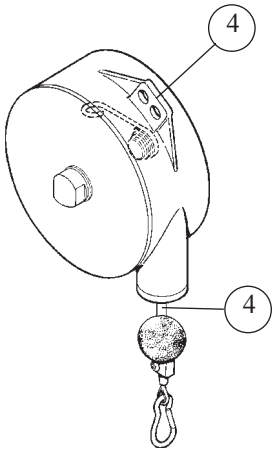
© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

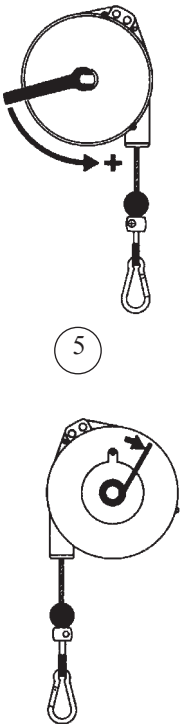
4. Vérifier la fixation du câble sur l'équilibreur.

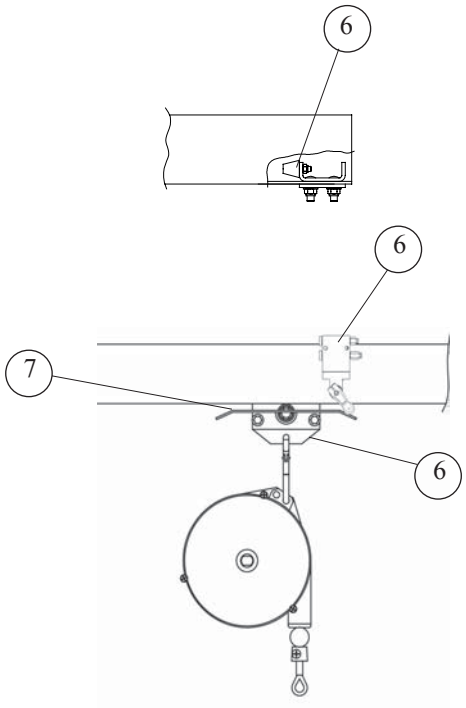
5. La tension du ressort doit réglée si nécessaire.
   Voir instructions

6. Vérifier le chariot, la vanne de déconnexion et les butées.

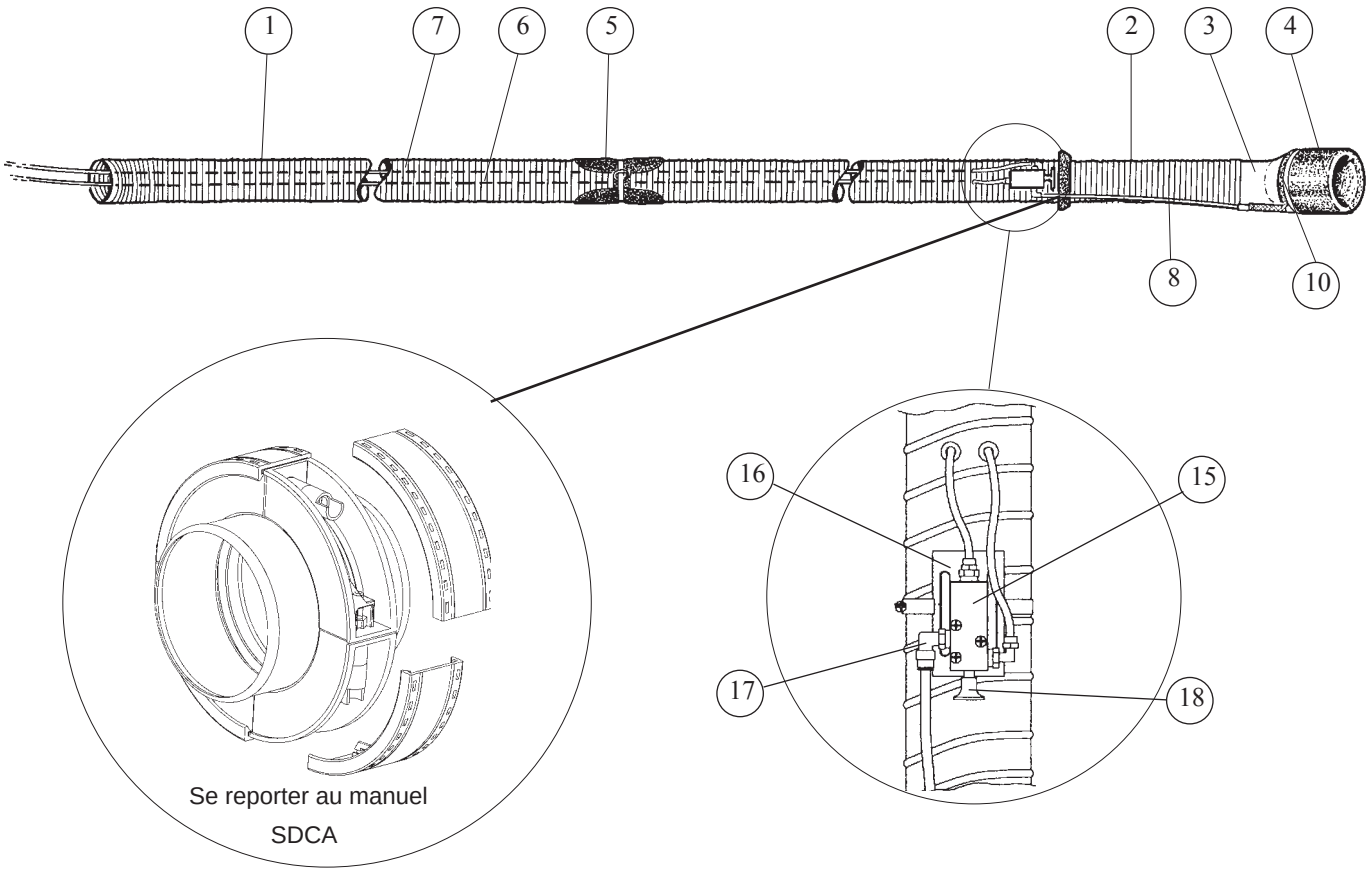
7. Vérifier que la platine du chariot active correctement la vanne de déconnexion.
La vanne de déconnexion doit être activée à 1 mm de la position inférieure.



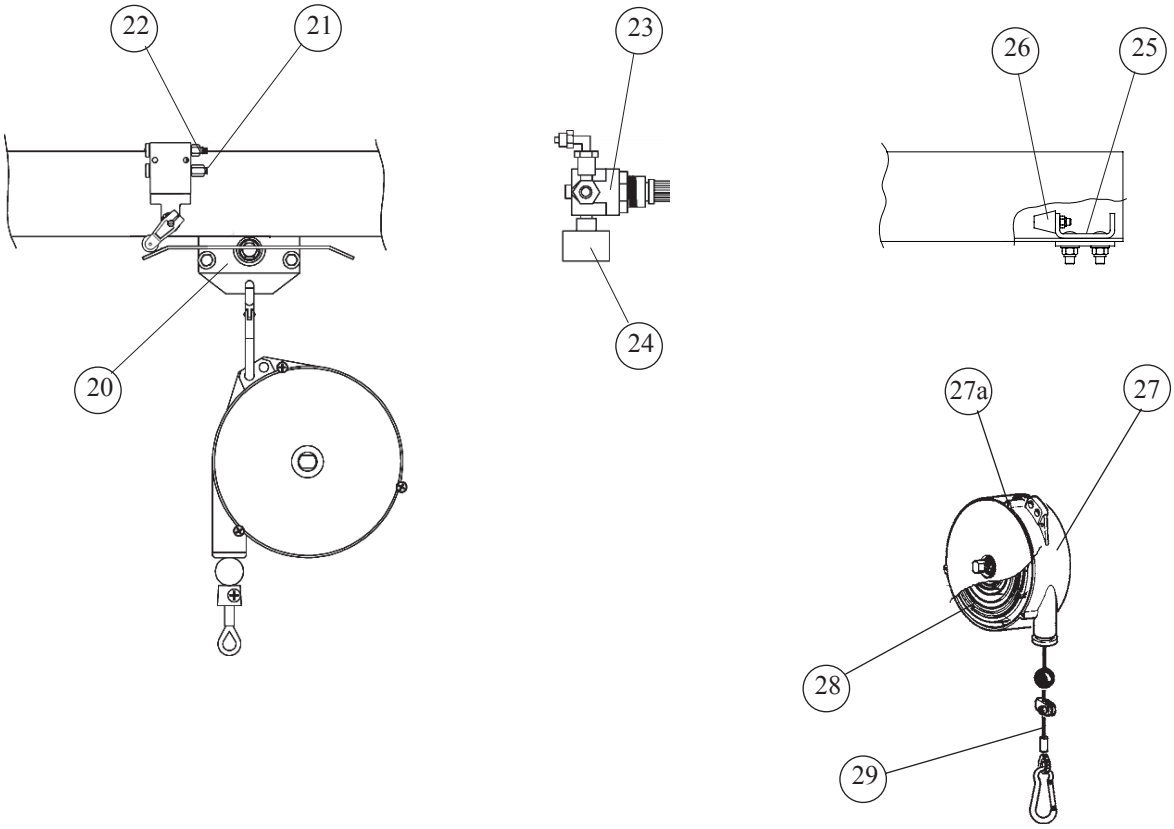




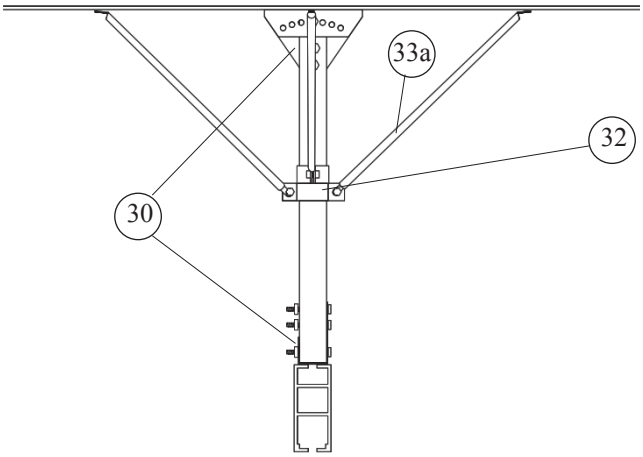
© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

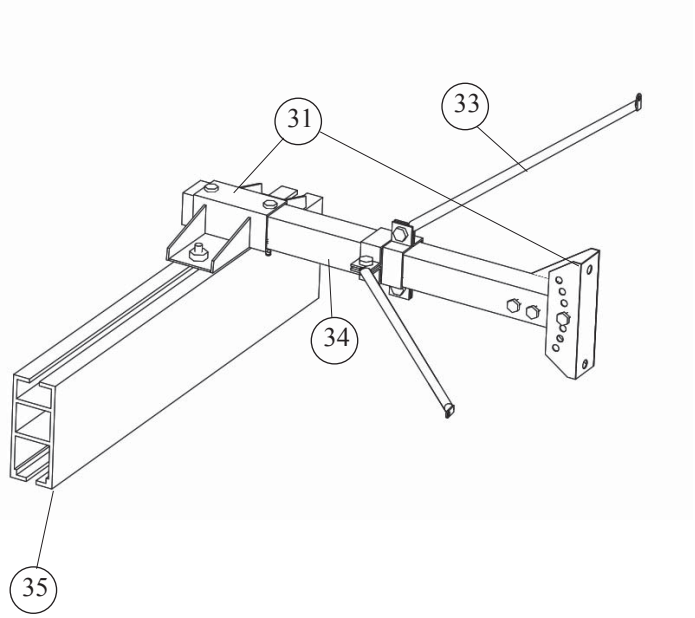


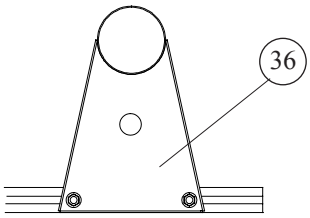
© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

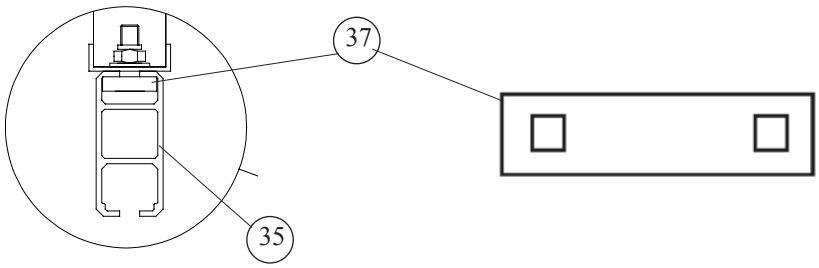


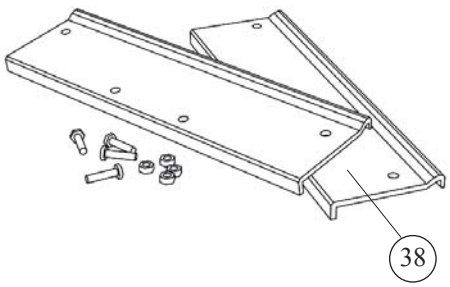
© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.











PLYMOVENT clean air at work	NOMENCLATURE	BSAB No: T3.1 Ser. No: SBT / RR Date: Dec -05 Replace: Mars -00
SBT	**© Copyright:** All right reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language, in any form or any means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.	

	Référence :	Description	
A	Tous modèles	Tous modèles de SBT	
B	SBT-6-100-160		
C	SBT-6-100-120		
D	SBT-6-100-100		
E	SBT-6-125-160		
F	SBT-9-100-160		
G	SBT-9-100-120		
H	SBT-9-125-160		
I		Modèles avec supports verticaux	
J		Modèles avec supports horizontaux	

Abreviations

X = Préciser la quantitée commandée

Pos	Ref.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Description	Note
1	987990-Z		1	1	1							Flexible Ø100 L=6M	
	988451-Z					1						Flexible Ø125 L=6M	
	988006-Z						1	1				Flexible Ø100L=10M	
	988469-Z								1			Flexible Ø125 L=10M	
2	987842		1	1	1		1	1				Flexible Ø100 L=0,6M	
	988576								1			Flexible Ø125 L=0,6M	
3	4-1417		1				1					Coude de buse Grabber 100-160	
	4-1416			1				1				Coude de buse Grabber 100-120	
	4-1415				1							Coude de buse Grabber 100-100	
	4-1418								1			Coude de buse Grabber 125-160	
4	991299		1			1	1		1			Caoutchouc de buse Grabber 160	
	991141			1				1				Caoutchouc de buse Grabber120	
	991232				1							Caoutchouc de buse Grabber 100	
5	512 616		1	1	1		1	1				Suspension de flexible Ø 100	
	512624					1			1			Suspension de flexible Ø 125	
6	985 887	X										Flexible air comprimé blanc Ø 6mm	
7	985 895	X										Flexible air comprimé jaune Ø 6mm	
8	985 960	X										Flexible air comprimé Ø 8mm	
16	516 740	1										Vanne MDF complète avec fixations	
17	516 856	1										Equerre pour vanne MDF	
18	993 881	1										Fixations de déconnexion de sécurité pour MDF	
19	993329-Z	1										Bouton MDF	

PLYMOVENT® clean air at work	NOMENCLATURE	BSAB No: T3.1 Ser. No: SBT / RR Date: Dec -05 Replace: Mars -00
SBT	**© Copyright:** All right reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language, in any form or any means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.	

Référence :		Description	
A	Tous modèles	Tous modèles de SBT	
B	SBT-6-100-160		
C	SBT-6-100-120		
D	SBT-6-100-100		
E	SBT-6-125-160		
F	SBT-9-100-160		
G	SBT-9-100-120		
H	SBT-9-125-160		
I		Modèles avec supports verticaux	
J		Modèles avec supports horizontaux	

Abreviations

X = Préciser la quantitée commandée

Pos	Ref.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Description	Note
20	516 476	1										Chariot SBT complet	
21	994 137	1										Vanne de déconnexion av. fixations sans équerre	-Depuis sept. 07
22	516 980	1										Vanne de déconnexion av. fixations et équerre	-Depuis sept. 07
23	993 998	1										Mano-régulateur avec fixations	
24	994 012	1										Manomètre	
25	969 691	1										Extrémité avec butée caoutchouc	
26	969691-Z	1										Butée caoutchouc	
27	90100-1011	1										Equilibreur	
27a	90100-021	1										Equipement de blocage de la tension	
28	90100-007	1										Ressort	
29	90100-010	1										Câble complet	
30	8150-1011									1		Kit de montage vertical réglable	
31	8260-1011										1	Kit de montage horizontalréglable	
32	8130-1011	1										Kit bride pour entretoise latérale	
33	8140-1011	1										Entretoise latérale avec bride L=500 mm seule	
	8141-1011	1										Entretoise latérale avec bride L=750 mm seule	
	8142-1011	1										Entretoise latérale avec bride L=1800 mm seule	
33a	8145-1011	1										Entretoise latérale avec bride L=500 mm double	
	8146-1011	1										Entretoise latérale avec bride L=750 mm double	
	8147-1011	1										Entretoise latérale avec bride L=1800 mm double	
34	8120-1011	1										SBT-SL Support L=5790	
35	8332-1011	1										SBT-TRACK Rail L=5790	
	8331-1011						1	1				SBT-TRACK Rail L=2895	
36	516 625		1	1	1		1	1				Connexion flexible 4"	
	516 641					1			1			Connexion flexible 5"	
37	516401-Z	1										Equerre pour support complète	
38	516 633									1	1	Raccord	